



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ  
FOYDALANISH BO'YICHA QO'LLANMA  
İSTİSMAR ÜZRƏ TƏLİMAT KİTABÇASI**

**Стр. 5**

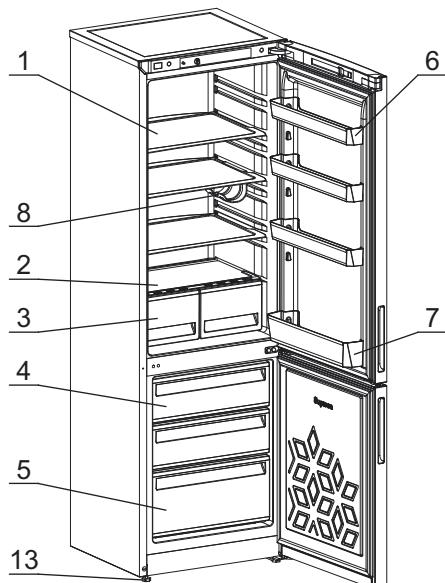
**Бет 18**

**Sah. 31**

**Səh. 44**

<b>БИРЮСА</b>	<b>6027</b>
	<b>6031</b>
	<b>6032</b>
	<b>6033</b>
	<b>6034</b>
	<b>6035</b>
	<b>6036</b>
	<b>6037</b>
	<b>6039</b>
	<b>6041</b>
	<b>6042</b>
	<b>6046</b>
	<b>6047</b>
	<b>6048</b>
	<b>6049</b>
	<b>6056</b>
	<b>6143</b>

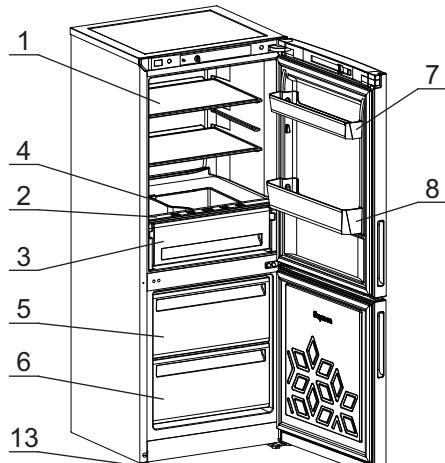
A1



6027, 6031, 6032, 6033, 6034, 6049, 6056

	6027	6031	6032	6033 6056	6034	6049
1	3	2	3	2	2	3
2	1	1	1	1	1	1
3	2	2	2	2	2	2
4	2	3	1	2	1	3
5	1	1	1	1	1	1
6	3	2	3	2	2	3
7	1	1	1	1	1	1
8	1	1	1	1	1	1
9	2	2	2	2	2	2
10	1	1	1	1	1	1
11	1	1	1	1	1	1
12	1	1	1	1	1	1
13	2	2	2	2	2	2

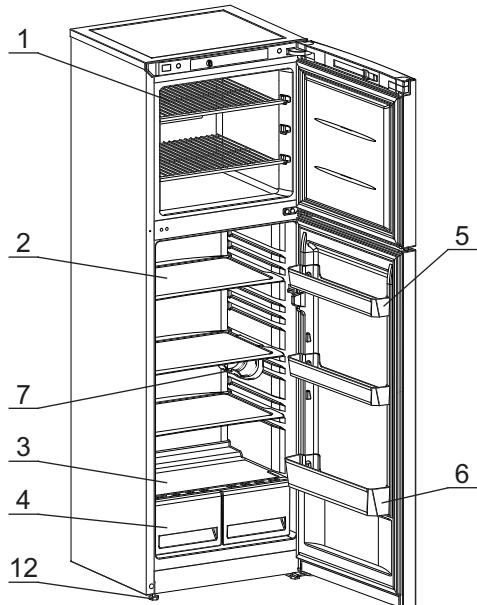
A2



6041

	6041
1	2
2	1
3	1
4	1
5	1
6	1
7	1
8	1
9	2
10	1
11	1
12	1
13	2

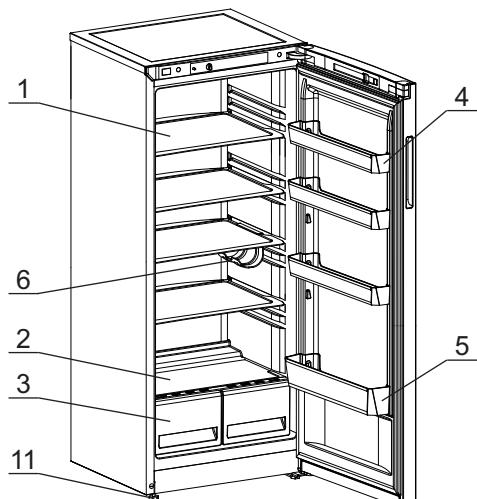
A3



6035, 6036, 6039

	6035	6036	6039
1		1	1
2	3	2	3
3	1	1	1
4		2	2
5	2	2	2
6	1	1	1
7	1	1	1
8	2	2	2
9	1	1	1
10	1	1	1
11	1	1	1
12	2	2	2

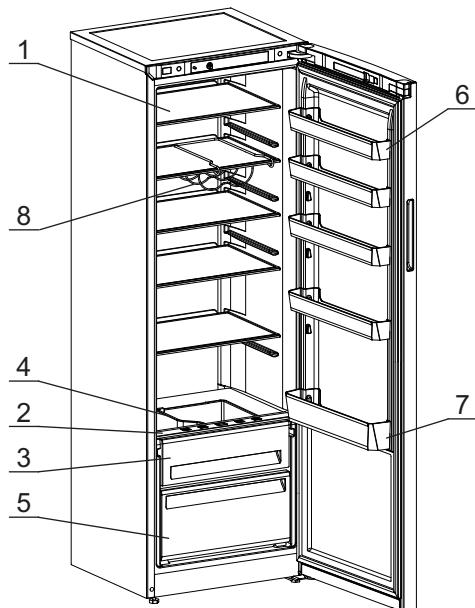
A4



6037, 6042

	6037	6042
1	3	4
2	1	1
3	2	2
4	3	3
5	1	1
6	1	1
7	2	2
8	1	1
9	1	1
10	1	1
11	2	2

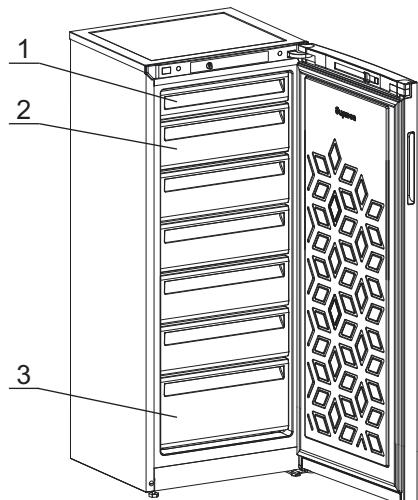
A5



6143

	6143	
1		5
2		1
3		1
4		1
5		1
6		4
7		1
8		1
9		2
10		1
11		1
12		1
13		2

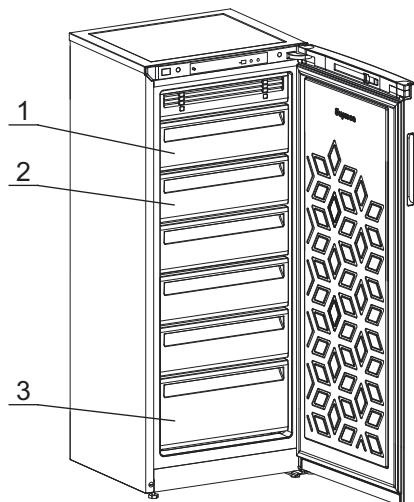
A6



6046, 6048

	6046	6048
1		1
2		5
3		1
4		1
5		2

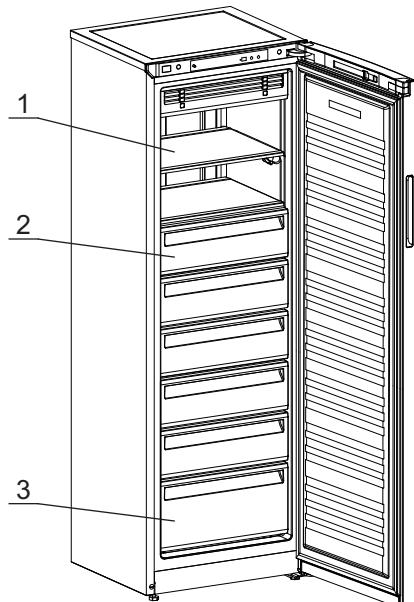
A7



6046SN

6046SN	
1	1
2	4
3	1
4	1
5	2

A8



6047SN

6047SN	
1	2
2	5
3	1
4	1
5	2



**Благодарим Вас за выбор продукции «Бирюса»!**

Информацию о телефонах и адресах авторизованных сервисных центров Вы можете найти на нашем сайте [www.biryusa.ru](http://www.biryusa.ru), либо отсканировав QR-код.



Если у Вас возникнут вопросы, связанные с качеством или сервисным обслуживанием продукции «Бирюса», Вы можете обратиться в отдел сервисного обслуживания по телефону **8 800 250 0014** (бесплатный звонок из любого региона РФ), режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK), либо направив обращение на электронную почту [service@biryusa.ru](mailto:service@biryusa.ru).

**Перед началом эксплуатации настоятельно рекомендуем  
ознакомиться с настоящим руководством!**

РУССКИЙ

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ</b>	<b>6</b>
<b>ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>	<b>6</b>
<b>ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ</b>	<b>7</b>
<b>КОМПЛЕКТАЦИЯ</b>	<b>8</b>
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b>	<b>9</b>
Бирюса 6027, 6031, 6032, 6033, 6034, 6035, 6036, 6037, 6039, 6041, 6042, 6049, 6056, 6143	9
Бирюса 6046, 6048	10
Бирюса 6046SN, 6047SN	11
<b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ И ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ</b>	<b>12</b>
<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД</b>	<b>13</b>
<b>ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ</b>	<b>14</b>
<b>УТИЛИЗАЦИЯ</b>	<b>14</b>
<b>ПЕРЕНАВЕСКА ДВЕРЕЙ</b>	<b>15</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>16</b>

Конструкция постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Бытовые холодильники, холодильники-морозильники, морозильники (далее по тексту - холодильники) предназначены для кратковременного хранения продуктов и охлаждения напитков в отделении для хранения свежих пищевых продуктов, замораживания свежих продуктов и длительного хранения замороженных продуктов в отделении для хранения замороженных пищевых продуктов.

Расшифровка обозначений холодильников:

- «S» - электронный блок управления;
- «N» - без инея в морозильном отделении (No frost);
- «B» - цветовая линия «Чёрная»;
- «C» - цветовая линия «Серебристый металлопласт»;
- «G» - цветовая линия «Бежевая»;
- «H» - цветовая линия «Красная»;
- «I» - цветовая линия «Нержавеющая сталь»;
- «M» - цветовая линия «Металлик»;
- «T» - цветовая линия «Оранжевая»;
- «W» - цветовая линия «Графит матовый»;
- цветовая линия «Белая» - без обозначения.

Холодильники соответствуют требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Снятие упаковки

- Разрежьте упаковочные ленты, аккуратно снимите упаковку.
- Освободите внутренние комплектующие холодильника от упаковочных материалов.

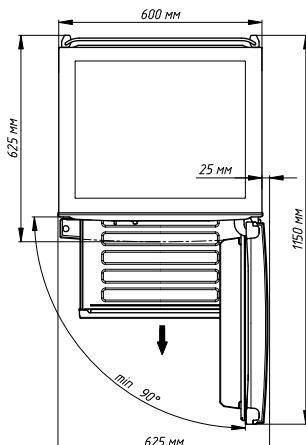
### ВНИМАНИЕ!

- Если холодильник транспортировался или распаковывался в горизонтальном положении, после приведения холодильника в вертикальное положение, перед включением, необходимо выждать не менее 30 минут. Включение сразу может привести к выходу из строя холодильного агрегата!
- Перед включением холодильника проверьте надежность крепления емкости для талой воды, расположенной над компрессором (кроме моделей 6046, 6048).
- Если холодильник хранился или транспортировался при температуре ниже 0 °C, перед подключением к сети электропитания необходимо выдержать холодильник при комнатной температуре с открытой дверью не менее 8 часов. Включение не прогретого холодильника в сеть может привести к его выходу из строя!

### Установка

- Холодильник необходимо установить в месте, недоступном для прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от осветительных и нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления).
- Над холодильником должно быть свободное пространство не менее 10 см для циркуляции воздуха.
- Для удобства перемещения холодильники оснащены колесными опорами, установленными на основании компрессора.

**Минимальное общее пространство, необходимое для эксплуатации холодильника**



### ВНИМАНИЕ!

Холодильник предназначен для установки в помещениях с температурой окружающего воздуха от 16 до 32 °C (для модели Бирюса 6143 - от 16 до 38 °C) при относительной влажности не более 75%.

### ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Устанавливать холодильник в нишу или встраивать его в мебель.

### Выравнивание

Выравнивание холодильника по горизонтали осуществляется вкручиванием или выкручиванием регулировочных опор.

### ВНИМАНИЕ!

При выравнивании холодильника необходимо убедиться в его устойчивом положении для предотвращения появления вибрации и шумов в процессе эксплуатации.

- РЕКОМЕНДУЕМ**
- Для самопроизвольного закрывания дверей рекомендуется установить холодильник с небольшим наклоном назад (5–7 мм) от вертикальной оси.
  - При необходимости возможно произвести перенавеску дверей камеры на открывание в противоположную сторону. Перенавеска дверей не относится к гарантийным обязательствам и производится механиком сервисного центра (за отдельную плату), либо пользователем самостоятельно в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе «Перенавеска дверей».

<b>Снятие фиксаторов стеклянных полок</b>	До начала эксплуатации рекомендуется снять фиксаторы стеклянных полок, предназначенные для безопасной транспортировки. Для этого сдвиньте фиксаторы вперед, приподнимите и извлеките полки из холодильника, снимите фиксаторы (кроме моделей Бирюса 6041, 6143).	
<b>Уборка</b>	<p>Время, необходимое для приведения холодильника в рабочее состояние после наклона, можно использовать для проведения гигиенической уборки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вымойте внутренние и внешние поверхности холодильника, а также комплектующие мягкой тканью, смоченной в теплом мыльном растворе, промойте чистой водой и насухо вытрите.</li> <li>• После проведения уборки расставьте комплектующие: полки, сосуды, барьеры. Их расположение и количество для каждой модели указаны на рисунках в разделе «Комплектация».</li> </ul>	
<b>ВНИМАНИЕ!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Запрещается использовать для уборки холодильника моющие средства, содержащие абразивы, кислоты и растворители!</li> <li>• Новый холодильник имеет специфический запах, который со временем полностью исчезнет.</li> </ul>	
<b>Подключение</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Холодильник необходимо подключить к сети переменного тока частотой 50 Гц и номинальным напряжением 220 В (холодильник может нормально функционировать при напряжении в сети от 198 В до 242 В). Подключение холодильника к сети, не соответствующей указанным параметрам, может привести к выходу его из строя. Если напряжение в сети не соответствует рекомендуемым параметрам, необходимо установить стабилизатор напряжения, предназначенный для работы с бытовыми электроприборами, рассчитанный на полную пусковую мощность не менее <b>1600 ВА</b> (приобретается в специализированном магазине).</li> <li>• Холодильники выпускаются по типу защиты от поражения электрическим током класса «I» (с заземляющим проводом), поэтому холодильники необходимо подключать только к электрической сети, имеющей заземление. Если розетка не подходит к вилке сетевого шнура холодильника, то Вам необходимо обратиться к квалифицированному электрику для установки розетки (класс защиты I).</li> <li>• Степень защиты, обеспечиваемая оболочками холодильника - IP20.</li> </ul>	
<b>Размещение продуктов</b>	Размещать продукты в холодильнике рекомендуется не ранее чем через 4 часа после его подключения к сети электропитания.	

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

<b>Правила безопасности</b>	При эксплуатации холодильника соблюдайте правила безопасности:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед подключением холодильника к электрической сети проверьте исправность розетки и отсутствие повреждений шнура питания и вилки.</li> <li>• При повреждении шнура питания, во избежание опасности поражения электрическим током, его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.</li> <li>• При наличии признаков замыкания токоведущих частей на корпус холодильника (пощипывание при касании к металлическим частям), отключите холодильник от сети и вызовите механика для устранения неисправности.</li> <li>• Не прикасайтесь одновременно к холодильнику и устройствам, имеющим естественное заземление (газовая плита, радиаторы отопления, водопроводные краны).</li> <li>• Отключайте холодильник от сети во время уборки его внутри и снаружи, мытья полов под холодильником, устранения неисправностей.</li> <li>• Транспортировать холодильник в горизонтальном положении допускается только на правом боку от стороны двери. Сторона двери указана на упаковке холодильника.</li> </ul>

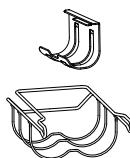
- ВНИМАНИЕ!**
- Данный холодильник не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного холодильника лицом, отвечающим за их безопасность!
  - Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с холодильником!
  - Не допускайте повреждения контура холодильной системы!
  - При разгерметизации холодильной системы хорошо проветрите помещение и не используйте открытое пламя!
  - Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе холодильника!
  - Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттайки, кроме рекомендуемых изготовителем!
  - Не используйте электрические приборы внутри отделений для хранения продуктов, если только они не являются типом, рекомендуемым изготовителем!

Чтобы холодильник исправно работал и прослужил Вам долго, необходимо соблюдать ряд ограничений:

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**
- Использовать холодильник в помещениях, отличающихся повышенной влажностью (потолок, стены и предметы, находящиеся в помещении, покрыты влагой), а также в помещениях с токопроводящими полами! Холодильник – это, в первую очередь, электрический прибор и использование его при высокой влажности может привести к замыканию или удару электрическим током!
  - Использовать для подключения холодильника к электрической сети переходники, двойники, тройники и удлинительные шнуры, так как они могут вызвать возгорание!
  - Касаться компрессора холодильника во время работы, так как при работе он нагревается до температуры 90 °C!
  - Устанавливать на холодильнике электронагревательные приборы, от которых может произойти возгорание!
  - Ставить на холодильник ёмкости с жидкостями, чтобы избежать попадания жидкости на электросистему холодильника!
  - Самостоятельно вносить изменения в конструкцию холодильника! Это может привести к поломке или неправильной работе холодильника! Нарушение электрической схемы холодильника может привести к замыканию и, как следствие, к возгоранию!
  - Устанавливать холодильник на деревянные ящики, столы, стулья и т.п.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Внешний вид и комплектация Вашего холодильника приведены на рисунках А1 - А8 на страницах 1 - 4.
- В комплектацию входит комплект эксплуатационной документации: руководство по эксплуатации, гарантийная карта, этикетка энергоэффективности.



Холодильники и холодильники-морозильники (кроме модели Бирюса 6041) комплектуются подвесной полкой, предназначеннной для хранения бутылок. Подвесная полка может быть установлена на любой полке отделения для хранения свежих пищевых продуктов.



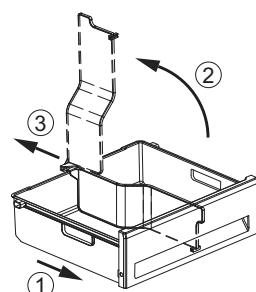
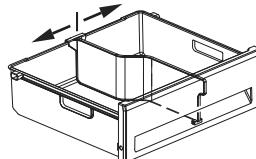
## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ХОЛОДИЛЬНИКИ С ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИМ БЛОКОМ УПРАВЛЕНИЯ Бирюса 6027, 6031, 6032, 6033, 6034, 6035, 6036, 6037, 6039, 6041, 6042, 6049, 6056, 6143

<b>Включение холодильника</b>	Для включения холодильника необходимо вставить вилку сетевого шнура в розетку.
<b>Установка температурного режима</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Температурный режим в холодильнике устанавливается путем поворота ручки терморегулятора и поддерживается автоматически.</li> <li>При повороте ручки по часовой стрелке температура в холодильнике понижается, при повороте против часовой стрелки – повышается.</li> <li>Температурный режим устанавливается потребителем самостоятельно в зависимости от условий эксплуатации.</li> </ul>
	Для оптимального расхода электроэнергии рекомендуется установить терморегулятор в положение «ECO».
<b>РЕКОМЕНДУЕМ</b>	В случае, если холодильник эксплуатируется при окружающей температуре выше 30 °C, рекомендуется увеличить мощность охлаждения путем поворота ручки терморегулятора по часовой стрелке.
	При повороте ручки терморегулятора против часовой стрелки в крайнее положение до щелчка происходит отключение компрессора холодильника.
<b>Звуковой сигнал об открытой двери</b>	Звуковой сигнал длительностью 5 секунд указывает на открытую свыше 30 секунд дверь отделения свежих пищевых продуктов. Если дверь не закрыта, то сигнал повторяется через минуту в течение 10 минут.
<b>Примечание</b>	Для моделей 6035, 6036, 6037, 6039, 6042, 6143 звуковой сигнал об открытой двери отсутствует.
<b>Выключение холодильника</b>	Для полного отключения холодильника от сети необходимо вынуть вилку сетевого шнура из розетки.

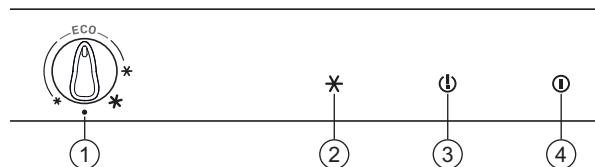
### Бирюса 6041, 6143

<b>Изменение положения разделителя сосуда для фруктов и овощей</b>	Положение разделителя в сосуде для фруктов и овощей можно изменить, удерживая разделитель в месте его крепления к сосуду и перемещая в горизонтальной плоскости .
<b>Снятие разделителя сосуда для фруктов и овощей</b>	<p>При необходимости разделитель сосуда для фруктов и овощей можно извлечь из сосуда. Для этого необходимо выполнить следующее:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Вытащить сосуд из холодильника.</li> <li>Повернуть разделитель вверх на угол не менее 90° вокруг места его крепления к сосуду.</li> <li>Снять разделитель с края сосуда, потянув его горизонтально от себя.</li> </ol>
<b>Светодиодное освещение</b>	Светодиодное освещение отделения для хранения свежих пищевых продуктов обеспечивает оптимальную подсветку внутреннего пространства отделения и комфортный доступ к хранящимся на полках продуктам.



Панель  
управления  
морозильником

МОРОЗИЛЬНИКИ С ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИМ БЛОКОМ УПРАВЛЕНИЯ  
Бирюса 6046, 6048



- 1 - ручка терморегулятора;
- 2 - индикатор (желтого цвета) «Замораживание»;
- 3 - индикатор (красного цвета) «Внимание»;
- 4 - индикатор (зеленого цвета) «Сеть».

**Включение морозильника** Для включения холодильника необходимо вставить вилку сетевого шнура в розетку.

**Индикатор «1»** При подключении морозильника к сети электропитания на передней панели загорается индикатор зеленого цвета «4» и горит постоянно.

**Индикатор «3»** При первом подключении морозильника к сети электропитания на передней панели загорается индикатор красного цвета «3». После достижения установленной температуры в морозильнике индикатор гаснет. Так же индикатор красного цвета загорается в случае, если температура в морозильнике превышает заданную. После понижения температуры до заданной индикатор гаснет.

**Индикатор «2»** Индикатор желтого цвета «2» загорается при включении режима «Замораживание».

**Установка температурного режима** Режим работы морозильника устанавливается поворотом ручки терморегулятора в соответствующее положение. При повороте ручки по часовой стрелке температура в морозильнике понижается, при повороте против часовой стрелки – повышается.



Для оптимального расхода электроэнергии рекомендуется установить терморегулятор в положение «ECO».

**РЕКОМЕНДУЕМ** В случае, если холодильник эксплуатируется при окружающей температуре выше 30 °C, рекомендуется увеличить мощность охлаждения путем поворота ручки терморегулятора по часовой стрелке.



**Режим «Замораживание».** Переход в режим «Замораживание» производится поворотом ручки терморегулятора по часовой стрелке в крайнее положение до щелчка. При работе в этом режиме на передней панели морозильника загорается индикатор желтого цвета «2» и горит постоянно. Длительность циклов работы компрессора увеличивается.



**Режим «Выключено».** Переход в режим «Выключено» производится поворотом ручки терморегулятора против часовой стрелки в крайнее положение до щелчка. В этом режиме компрессор морозильника не работает.

**Открытие двери** После закрытия двери работающего морозильника, ее немедленное повторное открытие будет возможно только с дополнительным усилием, вследствие образования вакуума, который не дает открыть дверь до тех пор, пока не произойдет выравнивание давления. Снова открыть дверь без дополнительного усилия можно через 3-5 минут.

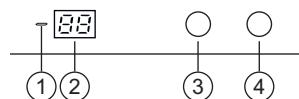
**Выключение морозильника** Для полного отключения холодильника от сети необходимо вынуть вилку сетевого шнура из розетки.

## МОРОЗИЛЬНИКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ БЛОКОМ УПРАВЛЕНИЯ

(система охлаждения «No Frost»)

**Бирюса 6046SN, 6047SN**

### Панель управления морозильником



- 1 - индикатор отрицательной температуры;
- 2 - индикационный дисплей;
- 3 - кнопка уменьшения установленной температуры и включения режима «Замораживание»;
- 4 - кнопка увеличения установленной температуры и включения / выключения морозильника.

### Включение и выключение морозильника

- При первом включении морозильника в сеть автоматически устанавливается температура -18 °C, загорается дисплей «2» и индикатор «1».
- Для выключения или включения морозильника необходимо нажать и удерживать кнопку «4» в течение не менее трех секунд до тех пор, пока не раздастся короткий звуковой сигнал, после чего отпустить кнопку. После выключения морозильника с помощью кнопки «4» на дисплее отображается индикация «-», компрессор морозильника прекращает работу.
- Для полного отключения морозильника от сети необходимо вынуть вилку сетевого шнура из розетки.

### Установка температурного режима

- Увеличение установленной температуры производится последовательными нажатиями на кнопку «4».
- Уменьшение установленной температуры производится последовательными нажатиями на кнопку «3».
- Температура может быть установлена в диапазоне от -20 до +10 °C с шагом 1 °C.
- Сохранение установленной температуры происходит автоматически после последнего нажатия на кнопки «3» или «4».

### Режим «Замораживание»

- Для того, чтобы включить или выключить режим «Замораживание», необходимо нажать и удерживать кнопку «3» в течение не менее трех секунд до тех пор, пока не раздастся короткий звуковой сигнал, после чего отпустить кнопку.
- В этом режиме компрессор морозильника работает непрерывно в течение 48 часов, после чего режим отключается, и морозильник возвращается к работе в ранее установленном температурном режиме.
- В процессе работы в режиме «Замораживание» на дисплее «2» в течение первых 24 часов работы отображается мигающая индикация «SF». В последующие 24 часа индикация «SF» постоянная.
  - Рекомендуется включать режим «Замораживание» за 24 часа до загрузки продуктов в морозильник.

### Рекомендации по выбору температуры

- от 0 до +10 °C - для хранения свежих продуктов.
- от -1 до -20 °C - для хранения предварительно замороженных продуктов.
- Режим «Замораживание» (до -25 °C) - для быстрого замораживания большого количества теплых продуктов.

### Размораживание морозильника

Морозильник размораживается автоматически. Таймер периодически включает нагревательные элементы, происходит таяние «снежной шубы» с испарителя. Талая вода по каналам стекает в ёмкость над компрессором, где испаряется.

### Сигнализация открытия двери

При открытии двери более 60 секунд, на дисплее отображение температуры чередуется с индикацией «dr», при этом срабатывает звуковое оповещение. Если дверь не закрыта, то сигнал повторяется через минуту в течение 10 минут.

### Сигнализация превышения температуры

- Сигнализация включается в случае, если в течение 40 минут фактическая температура в морозильнике превышает установленную более чем на 10 °C. При этом на дисплее «2» отображается индикация «Hi», а также звучит прерывистый звуковой сигнал.
- При необходимости сигнализация может быть отключена на 40 минут нажатием на кнопку «4».

### Сигнализация ошибки датчика температуры

В случае, если происходит обрыв или замыкание цепи датчика температуры на дисплее «2» отображается индикация «EE», а также включается прерывистый звуковой сигнал длительностью 20 секунд, повторяющийся каждые 60 минут.

При обрывах или замыканиях цепи датчика температуры компрессор морозильника продолжает работу в аварийном режиме.

## Бирюса 6047SN

### Светодиодное освещение

Светодиодный светильник, установленный над верхней полкой, обеспечивает оптимальную подсветку внутреннего пространства морозильника и комфортный доступ к хранящимся на полках продуктам.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ И ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ

### Хранение свежих продуктов

- **Поэтажный холод.** В отделении для хранения свежих пищевых продуктов поддерживается оптимальная температура от 0 до 8 °C, плавно поникающаяся от верхней полки до сосудов для фруктов.
- Для нормальной циркуляции воздуха в холодильнике не устанавливайте продукты вплотную к задней стенке, дальше края стеклополок.
- Самая низкая температура в Вашем холодильнике – над сосудами для фруктов, в которых овощи сохраняются лучше всего, а наименее холодное место – на верхней полке двери.

### ВНИМАНИЕ!

Не допускайте прикосновения продуктов к задней стенке холодильника, т.к. они могут замерзнуть.

### Регулятор влажности сосудов для овощей и фруктов

- Для создания оптимальных условий для хранения продуктов и овощей Вы можете отрегулировать влажность воздуха в сосудах в соответствии с количеством и видом загруженных продуктов.
- Регулировка влажности осуществляется перемещением вправо-влево ручек на накладке над каждым сосудом (см. рисунок).



### Замораживание продуктов в отделении для хранения замороженных продуктов

- **Холодильник** - отделение для заморозки пищевых продуктов от температуры окружающей среды до минус 18 °C и хранения замороженных пищевых продуктов при температуре не выше минус 18 °C.
- В холодильниках с электронным блоком управления и морозильниках режим «Замораживание» рекомендуется включать за 24 часа до закладки свежих продуктов.
- В холодильниках с механическим блоком управления режим «Замораживание» выполняется автоматически при загрузке продуктов.
- Режим «Замораживание» необходим для более быстрой заморозки Ваших продуктов.

### Дополнительные советы для обеспечения оптимальной работы холодильника

- На температуру внутри холодильника может влиять место расположения холодильника, температура окружающего воздуха, частота открывания двери.
- Продукты, предназначенные для замораживания, перед укладкой поделите на порции и плотно упакуйте, чтобы в упаковке осталось как можно меньше воздуха.
- Для качественного замораживания продуктов, предназначенных для длительного хранения, их следует загружать в отделение для хранения замороженных пищевых продуктов порциями, не превышающими мощность замораживания. Продолжительность замораживания зависит от расфасовки, упаковки, способа укладки, вида продуктов. Мощность замораживания указана в таблице технических характеристик.
- Продукты, обладающие специфическим запахом или легко впитывающие запах, храните в упакованном виде, жидкости – только в закрытом виде.
- Не размещайте теплые продукты рядом с замороженными.
- Не помещайте газированные напитки в отделение для хранения замороженных пищевых продуктов.
- Если вы хотите предотвратить быстрое нарастание снежного покрова на испарителе отделения для хранения замороженных пищевых продуктов - помещайте продукты остывшие до комнатной температуры. Не открывайте дверь отделения для хранения замороженных пищевых продуктов без необходимости и не держите её слишком долго в открытом положении.
- При установке холодильника на продолжительное время в помещении с температурой ниже плюс 16 °C, он может работать нестабильно (существует возможность размораживания продуктов или повышения температуры в отделении для хранения замороженных пищевых продуктов).
- Любое повышение температуры замороженных продуктов в процессе разморозки сокращает срок хранения таких продуктов.
- Пыль, которая скапливается на конденсаторе, препятствует нормальной работе и приводит к увеличению расхода электроэнергии, поэтому необходимо периодически (один раз в год) очищать конденсатор от пыли, используя волосянную щетку или вакуумный пылесос.
- Если холодильник выключен временно или на продолжительный период выведен из эксплуатации необходимо освободить, очистить, высушить прибор и оставить двери приоткрытыми.

### Сроки хранения замороженных продуктов

Рекомендуем соблюдать сроки хранения, указанные на упаковках готовых замороженных продуктов, купленных в магазине. При хранении продуктов, замороженных самостоятельно, руководствуйтесь таблицей, указанной ниже.

## Примерные сроки хранения замороженных продуктов

Продукты	Срок хранения в месяцах											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Мясной фарш												
Рыба, морепродукты												
Мясо (свинина, говядина, баранина)												
Грибы												
Сыр, масло												
Фрукты, овощи, ягоды												
Мясо птицы												

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

**Отделение для хранения свежих пищевых продуктов** В отделении для хранения свежих пищевых продуктов испаритель размораживается автоматически. Влага, конденсирующаяся на задней стенке отделения в виде инея или замерзших капель, оттаивает при отключении компрессора и стекает по водоотводящей системе в емкость для талой воды, где испаряется за счет тепла, выделяемого компрессором. Для нормальной работы необходимо следить, чтобы дренажное отверстие не было засорено. В случае засорения дренажного отверстия, его необходимо прочистить с помощью дренажной вставки (смотри рисунок).



**ВНИМАНИЕ!** Во время работы возможно появление замерзших капель - замерзшие капли на задней стенке не являются дефектом.

**Отделение для хранения замороженных пищевых продуктов** Снеговой покров препятствует интенсивному охлаждению продуктов и приводит к увеличению расхода электроэнергии. При нарастании покрова более 5 мм на полках испарителя отделения для хранения замороженных пищевых продуктов рекомендуется произвести размораживание и уборку холодильника, предварительно отключив его от сети электропитания.

**Уборка** Периодически (1 раз в 8-10 месяцев) проводите уборку холодильника, предварительно отключив его от сети электропитания.

- Оставьте дверь открытой, для ускорения оттаивания допускается поместить в отделение для хранения замороженных пищевых продуктов сосуд с теплой водой.
- При размораживании талую воду рекомендуется собирать губкой.
- По мере таяния льда его можно удалять с помощью пластмассовой или деревянной лопатки.
- Вымойте внутренние и внешние поверхности холодильника мыльным раствором, насухо протрите и проветрите в течение часа при открытых дверях.

На задней стенке холодильника находится конденсатор (трубчатая решетка - теплообменник). Пыль, которая скапливается на конденсаторе, препятствует нормальному работе холодильника и приводит к увеличению расхода электроэнергии. Необходимо периодически (один раз в год), очищать конденсатор от пыли, используя волосянную щетку или пылесос, предварительно отключив холодильник от сети электропитания.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте для удаления льда с поверхности испарителя отделения для хранения замороженных пищевых продуктов:

- острые или царапающие предметы, которыми можно нарушить герметичность холодильной системы;
- фены для сушки волос или другие нагревательные устройства.
- не допускайте затекания воды за нижнюю часть уплотнителя при мытье внутренней панели двери.

Если холодильник выключен временно или на продолжительный период выведен из эксплуатации, необходимо удалить из холодильника продукты, произвести уборку холодильника, высушить прибор и оставить двери приоткрытыми.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность, её внешнее проявление	Вероятная причина	Метод выявления и устранения неисправности
Включенный в сеть холодильник не работает	Нет напряжения в сети	Проверить напряжение в сети
	Нет контакта вилки с розеткой	Обеспечить контакт
Отсутствует освещение в холодильнике при открытой двери, холодильник работает	Перегорел светильник светодиодный	Обратиться в сервисный центр
	Неисправен выключатель освещения	
Дребезжание и стук у работающего холодильника	Трубопроводы холодильного агрегата касаются корпуса холодильника или стены	УстраниТЬ касание трубопроводов
	Неправильно установлен холодильник	При помощи регулировочных опор отрегулировать устойчивое положение холодильника
Запах в холодильнике	Негерметичная упаковка продуктов, выделяющих запах, лекарственных препаратов и т.п.	Промыть холодильник теплым мыльным раствором, протереть и проветрить

При возникновении других неисправностей обратитесь в сервисный центр.

Для предотвращения конденсации влаги (появления капель) на корпусе холодильника, конструкцией предусмотрен обогрев шкафа в районе отделения для хранения замороженных пищевых продуктов с помощью встроенного теплового контура, расположенного по периметру дверного проема. В связи с этим в процессе работы компрессора корпус холодильника, уплотнитель, корпус двери могут нагреваться.

**ВНИМАНИЕ!** Данное явление не является дефектом.

В процессе работы холодильника могут быть слышны:

- щелчки срабатывания датчика-реле температуры;
- журчание хладагента, циркулирующего по трубкам холодильной системы;
- легкие потрескивания при температурных деформациях материалов.

**ВНИМАНИЕ!** Данные звуки носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом.

При изготовлении теплоизоляции в качестве вспенивающего газа используется циклонентан, который дает усадку.

**ВНИМАНИЕ!** Незначительная неровность на боковых поверхностях и задней стенке корпуса холодильника, вызванная усадкой теплоизоляции, не влияет на работоспособность холодильника и не является дефектом.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Материалы, применяемые для упаковки холодильника, могут быть полностью переработаны и использованы повторно. Пожалуйста, отнесите упаковочные материалы в пункт сбора вторичного сырья.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, закрывшись в картонном коробе или запутавшись в упаковочной пленке.

По истечении установленного срока службы предприятие-изготовитель не несет ответственности за безопасную эксплуатацию холодильника, поэтому рекомендуется не реже одного раза в три года приглашать специалиста сервисного центра для профилактического осмотра или ремонта электропроводки с целью обеспечения электро- и пожаробезопасности холодильника.

Если эксплуатация холодильника в дальнейшем невозможна, рекомендуется привести его в негодность - отключить холодильник от сети и перерезать шнур электропитания. Корпус холодильника и корпус двери подлежат захоронению на полигонах бытовых и промышленных отходов в соответствии с правилами и требованиями, установленными местной администрацией. Компрессор, холодильный агрегат, пуско-защитное реле, электропроводка могут утилизироваться как лом черных и цветных металлов.

Оборудование не содержит драгоценных металлов и камней. Содержание цветных металлов в оборудовании вы можете посмотреть на сайте [www.biryusa.ru](http://www.biryusa.ru).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ!** Выжигание теплоизоляции корпуса холодильника и дверей ввиду образования при горении токсичных веществ.

## ПЕРЕНАВЕСКА ДВЕРЕЙ

- Подготовка**
1. Отключите холодильник от сети электропитания, выдернув вилку из розетки;
  2. Освободите холодильник от продуктов, полок, сосудов, мешающих выполнению работы;
  3. Установите холодильник в удобное для работы место, чтобы ничего не препятствовало нормальному открытию дверей. Также необходимо обеспечить достаточно места для возможности наклона холодильника;
  4. Подготовьте необходимые инструменты:
    - торцевые ключи размером 8 и 10;
    - крестовая отвертка PH2;
    - шлицевые отвертки SL5x100мм и SL1,5x50мм;
    - подручный инструмент (например, тонкая пластиковая лопатка или отвертка).
- Порядок перенавески**
1. В зазор (см. рисунок В1) вставьте ваш подручный инструмент и выведите из зацепления защелки накладки двери 1. Впоследствии выведите из зацепления все остальные защелки по периметру накладки.
  2. Снимите накладку двери 1 вместе с боковой накладкой 2 (см. рисунок В2).
  3. Движением вверх, снимите крышку 3 верхнего кронштейна и выкрутите торцевым ключом на 8 болт-ось 4 (см. рисунок В3).
  4. Сдвиньте дверь из-под верхнего кронштейна (см. рисунок В4) и снимите ее с оси среднего кронштейна (см. рисунок В5).
  5. Маленькой отверткой подцепите, и снимите колпачки 5 (см. рисунок В6). Торцовым ключом на 8 выкрутите болты 6 передней панели 7 (см. рисунок В6).
  6. Слегка выдвиньте переднюю панель 7 и освободите от защелок блок приборов 8 (см. рисунок В7).
  7. Опустив переднюю панель 7 вниз, снимите ее с верхнего кронштейна.
  8. На передней панели 7 переставьте заглушку 9 на противоположную сторону панели (см. рисунок В8).
  9. Торцовым ключом на 8 выкрутите болты 10, снимите верхний кронштейн 11 и установите его на противоположную сторону (см. рисунок В9). После перестановки верхнего кронштейна 11, установите переднюю панель 7 с блоком приборов 8 обратно.
  10. Шлицевой отверткой снимите колпачки 5, заглушку 12 и выкрутите декоративные заглушки 13 (см. рисунок В7).
  11. Торцовым ключом на 10 выкрутите болты 14 среднего кронштейна 15 (см. рисунок В10) и снимите его.
  12. Заглушки 12 и 13 установите на противоположную сторону.
  13. Снимите нижнюю дверь с оси нижнего кронштейна (см. рисунок В11).
  14. Наклоните холодильник. Выкрутите регулировочные опоры 16 (см. рисунок В12). Торцовым ключом на 8 выкрутите болты 17 нижнего кронштейна 18 и снимите его. На нижнем кронштейне переставьте ось 19, выкрутив на ней торцовым ключом на 10 гайку.
  15. Установите нижний кронштейн 18 на противоположную сторону (см. рисунок В12). Вкрутите регулировочные опоры 16 обратно.
  16. На верхней стороне нижней двери переставьте заглушку 20 и втулку 21 местами (см. рисунок В13).
  17. На нижней стороне каждой двери переставьте втулку 22 на противоположную сторону (убедитесь в правильности установки втулки - выступ на втулке должен совпадать с пазом посадочного места в накладке). Открутив винт 23, переставьте дозакрыватель 24 (без зазора) на противоположную сторону (см. рисунок В13).
  18. Установка дверей на противоположное открывание и сборка производится в обратной последовательности операций, указанные в пунктах 13, 11, 4, 3, 2.
- Для одновременных холодильников и морозильников снятие двери показано на рисунках В4 и В11. Операции, показанные на рисунке В10 не выполняются.
- Регулировка дверей и прилегания уплотнителя**
- При необходимости отрегулируйте двери и прилегание уплотнителя:
1. Выравнивание относительно корпуса и регулировка прилегания уплотнителя выполняется за счет поворота и перемещения нижнего кронштейна 18 по пазам. Болты 17 при этом не затянуты. После выполнения регулировки, затяните болты.
  2. Регулировка зазора между нижней и верхней дверью выполняется перемещением среднего кронштейна 15 по пазам. Болты 14 при этом не затянуты. После выполнения регулировки затяните болты.

Рисунки В1 - В13 приведены на вкладыше, приложенном к настоящему руководству.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	Обозначение модели	Номинальное напряжение, частота тока, В, Гц	220 ~, 50	Бнпюса 6047SN
Номинальная потребляемая мощность, Вт	Бнпюса 6027	96	112	100
Номинальная потребляемая мощность, Вт режиме оттаивания, Вт	Бнпюса 6031	96	112	98
Номинальный общий объём бруто, дм <sup>3</sup>	Бнпюса 6032	345	330	310
Номинальный брутто отделения для хранения свежих пищевых продуктов, дм <sup>3</sup>	Бнпюса 6033	245	210	245
Номинальный брутто отделения для хранения замороженных пищевых продуктов, дм <sup>3</sup>	Бнпюса 6034	100	135	85
Номинальный полезный объём, дм <sup>3</sup>	Бнпюса 6035	295	290	285
Номинальный полезный обём отделения для хранения свежих пищевых продуктов, дм <sup>3</sup>	Бнпюса 6036	225	190	225
Номинальный полезный обём отделения для хранения замороженных пищевых продуктов, дм <sup>3</sup>	Бнпюса 6037	70	100	60
Температура в отделении для хранения свежих пищевых продуктов, °С [1]	Бнпюса 6038	от 0 до 8	Не выше -18	Не выше -18 от -20 до 10
Средняя температура в отделении для хранения замороженных пищевых продуктов, °С	Бнпюса 6046	5	7	-
Номинальная замораживающая способность, кг/сут, не менее	Бнпюса 6047	1,2	1,15	1,0
Номинальная полезная площадь хранения, м <sup>2</sup>	Бнпюса 6048	40	40	40
Допускаемая нагрузка на полку, кг, не более	Бнпюса 6049	40	40	40
[1] Объективная оценка температур может быть осуществлена только в лабораторных условиях по методике в соответствии с ГОСТ IEC 62552-2013, ГОСТ Р МЭК 62552-1-2018, ГОСТ Р МЭК 62552-2-2018.	Бнпюса 6049	~	~	~

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	Обозначение модели	Bnpocca 6027	Bnpocca 6031	Bnpocca 6032	Bnpocca 6035	Bnpocca 6036	Bnpocca 6037	Bnpocca 6039	Bnpocca 6042	Bnpocca 6143	Bnpocca 6046	Bnpocca 6048	Bnpocca 6049	Bnpocca 6056	Bnpocca 6059	Bnpocca 6061	Bnpocca 6063	Bnpocca 6065	Bnpocca 6066	Bnpocca 6068	Bnpocca 6069	Bnpocca 6071		
Масса нетто, кг, не более		64	65	61	60	56	56	47	42	61	55	70	40	61	53	38	53	63	63	63	63	63		
Установленный срок службы, лет, не менее																								
Габаритные размеры, мм:																								
высота		1900	1920	1800	1750	1650	1450	1450	1800	1500	2070	1450	1800	1450	1800	1450	1800	1450	1800	1450	1800	1450	1800	
ширина		600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	
глубина		625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	
Корректированный уровень звуковой мощности, дБА, не более [2]		41	41	41	41	39	39	39	39	41	41	39	39	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	
Время повышения температуры от минус 18 до Минус 9 °С при отключении электроэнергии в отвлечении для хранения запороженных пищевых продуктов, ч, не менее		17	17	12	17	12	12	13	12	12	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Класс энергетической эффективности [3]		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B	A	A	A	
Потребление энергии при температуре окружающего воздуха 25 °С, кВт • ч/24ч, не более [4]		0,89	0,91	0,87	0,85	0,83	0,86	0,81	0,79	0,9	0,78	0,95	0,46	0,51	0,66	0,57	0,97	1,04	1,04	1,04	1,04	1,04	1,04	1,04
Количество компрессоров		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Тип компрессора																								
Система No Frost		Нет	Да	Да	Да	Да																		

[2] Определяется в лабораторных условиях в соответствии с ГОСТ Р МЭК 60704-1-2018.  
[3] Класс энергетической эффективности указан на этикетке энергетической эффективности и табличке холодильника. Определяется по ГОСТ Р 51565-2012.  
[4] Определяется в лабораторных условиях в соответствии с ГОСТ IEC 62552-2013.

Изготовлено в России ОАО «ЗХК «Бирюса»  
Россия, 660123, г. Красноярск, пр. им. Газеты «Красноярский рабочий», 29  
8-800-250-00-14, режим работы - Пн-Пт 04:00-13:00 (МСК)  
[www.biryusa.ru](http://www.biryusa.ru)



«Бирюса» өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Авторизацияланған сервис орталықтарының телефондары мен мекенжайлары туралы ақпаратты [www.biryusa.ru](http://www.biryusa.ru) сайтымыздада немесе QR-кодты сканерлеп таба аласыз.



Пайдалана бастау алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысуға кеңес береміз!

## МАЗМҰНЫ

<b>ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР</b>	<b>19</b>
<b>ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ</b>	<b>19</b>
<b>ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ</b>	<b>20</b>
<b>ЖИҮНТЫҚТАЛЫМЫ</b>	<b>21</b>
<b>ПАЙДАЛАНУ</b>	<b>22</b>
Бирюса 6027, 6031, 6032, 6033, 6034, 6035, 6036, 6037, 6039, 6041, 6042, 6049, 6056, 6143	22
Бирюса 6046, 6048	23
Бирюса 6046SN, 6047SN	24
<b>ӨНІМДЕРДІ САҚТАУ ЖӘНЕ МҰЗДАТУ БОЙЫНША ҰСЫНЫМДАР</b>	<b>25</b>
<b>ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТҮ</b>	<b>26</b>
<b>ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ</b>	<b>27</b>
<b>КӘДЕГЕ ЖАРАТУ</b>	<b>27</b>
<b>ЕСІКТЕРДІ ҚАЙТА ОРНАЛАСТЫРУ</b>	<b>28</b>
<b>ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР</b>	<b>29</b>

Құрылмасы үнемі жетіле түседі, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейір езгертулері болуы мүмкін.

## ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

Тұрмыстық тоңазытқыштар, мұздатқыш-тоңазытқыштар, мұздатқыштар (бұдан әрі мәтін бойынша - тоңазытқыштар) азық-түлікті қыска мерзімге сақтауға арналған бөлімде сұтытуға, балғын азық-түлікті мұздатуға және мұздатылған тагамдық өнімдерді сақтауға арналған бөлімде сұтытуға, балғын азық-түлікті мұздатуға және мұздатылған тагамдық өнімдерді сақтауға арналған бөлімінде мұздатылған азық-түлікті ұзақ уақыт бойы сақтауға арналған.

Тоңазытқыш белгілерінің мағынасын ашып көрсету:

- «S» - басқарудың электронды блогы,
- «N» - мұздатқышта аяз жоқ (No frost),
- «M» - «Металлик» түстік сыйыры,
- «W» - «Күнгірт графит» түстік сыйыры,
- «B» - «Қара» түстік сыйыры,
- «I» - «Тот баспайтын болат» түстік сыйыры,
- «G» - «Сарғыш» түстік сыйыры,
- «H» - «Қызыл» түстік сыйыры,
- «T» - «Қызылтып сары» түстік сыйыры,
- «C» - «Құміс түстес металлопласт» түстік сыйыры,
- «Ақ» түстік сыйыры - белгісі жоқ.

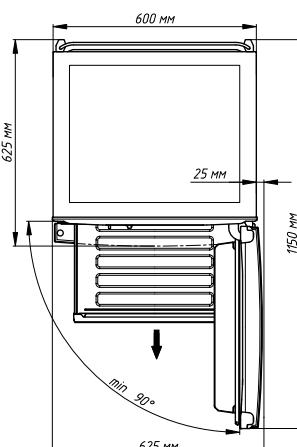
Тоңазытқыштар КО ТР 004/2011, КО ТР 020/2011, ЕАЭО ТР 037/2016, МЕМСТ 16317-87 талаптарына сай келеді.

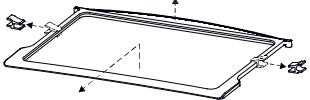
ҚАЗАҚША

## ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

Қаптаманы ашу	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Орам таспаларын кесіп тастаңыз, ораманы абылап алыңыз.</li> <li>• Тоңазытқыштың ішкі белшектерін орам материалдарынан босатыңыз.</li> </ul>
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Егер тоңазытқыш көлденең күйінде тасымалданса немесе қаптамадан шығарылса, онда тоңазытқышты тік күйге келтіргеннен кейін қосар алдында кемінде 30 минут күту қажет. Бірден қосу тоңазытқыш агрегатының істен шығуына әкелуі мүмкін!</li> <li>• Тоңазытқышты қоспас бұрын, компрессордың үстінде орналасқан еріген су ыдысының сенімділігін тексеріңіз (6046, 6048 улғілерінен басқа).</li> <li>• Егер тоңазытқыш 0°C-тан төмен температурада сақталса немесе тасымалданса, онда электрмен қоректендіру жөлсінен қосар алдында тоңазытқышты есігі ашық бөліме температурасында кемінде 8 сағат ұстуа қажет. Жылтылмаған тоңазытқышты жөліп қосу оның істен шығуына әкелуі мүмкін!</li> </ul>
Орнату	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Тоңазытқышты тікелей күн сәулесін түсетін жерге, жарық берегін және қыздыратын аспалтардан (газ және электр плиталары, пештер мен жылтыту радиаторлары) кемінде 50 см қашақтықта орнату қажет.</li> <li>• Тоңазытқыштың үстінде ауа айналымы үшін кемінде 10 см борын болуы керек.</li> <li>• Жылжытуға ынғайлы болу үшін тоңазытқыштар компрессор негізінде орнатылған донғалақты тіректермен жабдықталған.</li> </ul>
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!	Тоңазытқыш қоршаган ауаның температурасы 16-дан 32 °С-қа дейін (Бирюса 6143 моделі үшін 16-дан 38 °С-қа дейін), салыстырмалы ылғалдаудың 75%-дан аспайтын үй-жайларда орнатуға арналған.
ТҮЙЙЫМ САЛЫНАДЫ!	Тоңазытқышты текшеге орнатуға немесе оны жинах ішіне салуға.
Теңестіру	Тоңазытқышты көлдененін туралу реттеу тіректерін бұрау немесе бұрап алу арқылы жүзеге асырылады.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!	Тоңазытқышты тегістеу кезінде жұмыс кезінде діріл мен шудың пайда болуын болдырмай үшін оның тұрақты күйіне көз жеткізу қажет.

Тоңазытқышты пайдалануға қажетті ең аз жалпы көңістік



<b>ҰСЫНАМЫЗ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Есіктердің өздігінен жабылуы үшін тік осытеп сәл артқа (5-7 мм) тоңазытқышты орнату ұсынылады.</li> <li>Қажет болса, камералардың есіктерін қарама-қарсы жақа ашуға қайта орналастыруға болады. Есіктерді қайта орналастыру көпілдікті міндеттемелерге жатпайды және сервистік орталықтың меканигімен (бөлек төлемге) немесе «Есіктерді қайта орналастыру» бөлімінде көлтірілген нұқсаулықтарға сәйкес пайдаланушымен өз бетінше жүргізледі.</li> </ul>
<b>Шыны сөрелердің бекіткіштерін алу</b>	<p>Пайдалану басталғанға дейін қауіпсіз тасымалдауға арналған шыны сөрелердің бекіткіштерін алып тастау ұсынылады. Мұны істеу үшін бекіткіштерді алға қарай сырғытыңыз, сөрелерді көтеріп, тоңазытқыштан алыңыз, бекіткіштерді алыңыз (Бирюса 6041, 6143 үлгісінен басқа).</p> 
<b>Тазалау</b>	<p>Тоңазытқышты еңкейгеннен кейін жұмыс жағдайына келтіру үшін қажетті уақытты гигиеналық тазалау үшін пайдалануға болады.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Тоңазытқыштың ішкі және сыртқы беттерін, сондай-ақ компоненттердің жылы сабынды сұға маңынған жұмсақ шуберекпен жызызы, таза сүмен шайыңыз және құрғатыңыз.</li> <li>Тазалаудан кейін компоненттерді орналастырыңыз: сөрелер, ыдыстар, кедергілер. Олардың орналасуы және әр үлгі үшін саны «Жыныстықтамасы» бөліміндегі суреттерде көрсетілген.</li> </ul>
<b>НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!</b>	<p>• Тоңазытқышты тазалау үшін құрамында абразивтер, қышқылдар мен еріткіштер бар жуу құралдарын пайдалануға тыйым салынады!</p> <p>• Жаңа тоңазытқыштың белгілі бір ісі бар, ол уақыт өте келе топырыммен жоғалады.</p>
<b>Қосу</b>	<p>• Тоңазытқышты 50 Гц жиліктегі және номиналды кернеуі 220 В болатын айнымалы ток желісіне қосу керек (тоңазытқыш 198 В-тан 242 В-ка дейінгі кернеу кезінде қалыпты жұмыс істей алады). Тоңазытқышты көрсетілген параметрлерге сәйкес көлемдегі желіге қосу оның істен шығуына әкелу мүмкін. Егер желідегі кернеу ұсынылған параметрлерге сәйкес келмесе, тұрмыстық электр құрылғыларымен жұмыс істеуге арналған, кемінде 1600 ВА толькі іске қосу құтына есептегендегі кернеу тұрақтандырылышын орнату қажет (мамандандырылған дүкенде сатып алынады).</p> <p>• Тоңазытқыштар «I» класы электр тогының закымдануынан қорғау түрі бойынша шығарылады (жерге қосу сымымен), сондықтан тоңазытқыштарды тек жерге тұйықталған электр желісіне қосу керек. Егер розетка тоңазытқыштың қуат сымының айрына сәйкес келмесе, онда розетканы орнату үшін білікті электршімен байланысу керек (корғаныс класы I).</p> <p>• Тоңазытқыштың қабықшасымен қамтамасыз етілgetін қорғаныс дәрежесі - IP20.</p>
<b>Өнімдерді орналастыру</b>	Азық-тұлғіті тоңазытқышта оны электрмен қоректендіру желісіне қосқаннан кейін 4 сағаттан ерте өмес орналастыру ұсынылады.

## ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

<b>Қауіпсіздік ережелері</b>	<p>Тоңазытқышты пайдалану кезінде қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Тоңазытқышты электр желісіне қоспас бурын розетканың жарамдылығын және қуат сымы мен айрыдың зақымдалмағанын тексеріңіз.</li> <li>Электр тогымен зақымдану қауіптілігін болдырмау мақсатында қуаттың баусымы зақымданған кезде оның өндіруші немесе оның агенті немесе ұқсас білікті тұлға ауыстыру тиис.</li> <li>Токеткізгіш бөліктердің тоңазытқыш корпусына тұйықталу болғандың кезде (металл бөліктерге тигенде шымшу), тоңазытқышты желіден ажыратыңыз және ақаулықты жою үшін.</li> <li>Тоңазытқышқа және табиги жерге қосылған құрылғыларға (газ плитасы, жылыту радиаторлары, су шүмектері) бір уақытта қол тигізбеніз.</li> <li>Тоңазытқышты ішін және сыртын тазалау, тоңазытқыштың астындағы еденді жуу, ақаулықтарды жою кезінде желіден ажыратыңыз.</li> <li>Тоңазытқышты көлденен күйде тасымалдауға тек есіктің оң жағындағы ғана рұқсат етіледі. Есіктің жаға тоңазытқыш қантамасында көрсетілген.</li> </ul>
----------------------------------	--

- НАЗАР АУДАРЫҢЫ!**
- Физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімдерінің жетіспеушіліктері бар болған адамдар (балаларды қоса) бақылауда болса немесе оларға осы тоңазытқышты пайдалану туралы олардың қауіпсіздігіне жаупаты тұлғамен нұсқамалық жүргізілген жағдайларды қослағанда, осы тоңазытқыш ондай адамдардың пайдалануына тағайындалмаған!
  - Тоңазытқышпен ойнауга жол бермеу мақсатында балаларды бақылау керек!
  - Тоңазытқыш жүйесі контурының зақымдалуына жол берменіз!
  - Тоңазыту жүйесін саңылаусыздандыру кезінде үй-жайды жақсылап желдетіңіз және ашық жалынды қолданбаңыз!
  - Тоңазытқыштың корпусында орналасқан желдеткіштерді жаппаңыз!
  - Еріту процесін тездете үшін, өндіруші ұсынған тесілдерден басқа механикалық құрылғыларды немесе езге құралдарды қолданбаңыз!
  - Егер олар өндіруші ұсынған тип болмаса, азық-түлік сақтау бөлімдерінің ішінде электр құрылғыларын пайдаланбаңыз!

Тоңазытқыш дұрыс жұмыс істегі және сізге ұзак уақыт қызмет етуі үшін бірқатар шектеулерді сақтау керек:

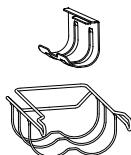
- ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ!**
- Тоңазытқышты ылғалдылығы жоғары бөлмелерде (төбесі, қабырғалары және бөлмедегі заттар ылғалмен жабылған), сондай-ақ өткігіш едендері бар бөлмелерде қолданбаңыз! Тоңазытқыш - бұл ең алдымен электрлік құрылғы және оны жоғары ылғалдылықта пайдалану электр тогының тұйықталуына немесе соғуына әкелуі мүмкін!
  - Тоңазытқышты электр желісіне қосу үшін бейімдегіштерді, қосқыштарды, тістерді және ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз, себебі олар өрткө әкелуі мүмкін!
  - Жұмыс кезінде тоңазытқыштың компрессорын ұстамаңыз, себебі ол жұмыс кезінде 90 °C температурасына дейін қызыдырылады!
  - Тоңазытқышта өрт шығуы мүмкін электр жылыту құралдарын орнатпаңыз!
  - Тоңазытқыштың электр сыйзасына сүйіктіктың тиуіне жол бермеу үшін сүйіктіктері бар сыйымдылықты тоңазытқыш үстінен қоймаңыз!
  - Тоңазытқыштың құрылымына өз бетінізше өзгерістер енгізбеніз! Бұл тоңазытқыштың бұзылуына немесе дұрыс жұмыс істемеүіне әкелуі мүмкін! Тоңазытқыштың электр тізбегін бұзу қысқа тұйықталуға және соның салдарынан өрткө әкелуі мүмкін!
  - Тоңазытқышты ағаш жәшіктерге, үстелдерге, орындықтарға және т. б. орнату.

ҚАЗАҚША

## ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ

- Сіздің тоңазытқыштың сыртқы түрі мен жиынтықтамасы 1 - 4 беттердегі A1 - A8 суреттерінде көлтірілген.
- Жиынтықтамаға пайдалану құжаттамасының жиынтығы кіреді: пайдалану нұсқаулығы, кепілдік картасы, энергия тиімділігі белгісі.

Тоңазытқыштар мен тоңазытқыштар-муздатқыштар (Бирюса 6041 моделінен басқа) бөтепкелерді сақтауға арналған аспалы сөремен жабдықталады. Аспалы сөрени жаңа піскен тағамды сақтау үшін бөлімнің кез келген сөресіне орнатуға болады.



## ПАЙДАЛАНУ

**ЭЛЕКТРМЕХАНИКАЛЫҚ БАСҚАРУ БЛОГЫ БАР ТОҢАЗЫТҚЫШТАРДЫН ҮЛГІЛЕРИ**  
Бирюса 6027, 6031, 6032, 6033, 6034, 6035, 6036, 6037, 6039, 6041, 6042, 6049, 6056, 6143

### ҚАЗАҚША

- Тоңазытқышты қосу үшін розеткага құат сымының айрыын салу керек.**
- Температуралық режимді орнату**
- Тоңазытқыштағы температура режимі термореттегіш тұтқасын бұрап орнатылады және автоматты түрде сақталады.
  - Тұтқаны сағат тілімен бұраған кезде тоңазытқыштағы температура төмөндейді, сағат тіліне қарсы бұрылған кезде ол көтеріледі.
  - Температуралық режимді тұтынуышы пайдалану шарттарына байланысты дербес белгіледі.



- ҰСЫНЫЛАДЫ**
- Егер тоңазытқыш қоршаған орта температуrasesы 30 °C-тан жоғары болса, температура реттегішінің тұтқасын сағат тілімен бұру арқылы салындуату құатын арттыру ұснылады.



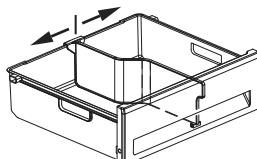
- Ашылған есік туралы дыбыстық сигнал**
- Ұзақтығы 5 секунд дыбыстық сигнал 30 секундтан артық ашылған жаңа тамақ өнімдері бөлімшесінің есігін көрсетеді. Егер есік жабылмаса, онда сигнал бір минуттан кейін 10 минут ішінде қайталанады.

- Ескертпе** 6035, 6036, 6037, 6039, 6042, 6143 үлгілері үшін ашық есік туралы дыбыстық сигнал жоқ.

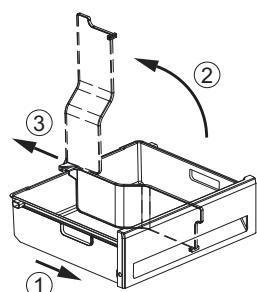
- Тоңазытқышты сөндіру** Тоңазытқышты желіден толықымен ажырату үшін электр сымының айрыын розеткадан шығару керек.

### Бирюса 6041, 6143

- Көкөністер мен жемістерге арналған сауыт бөлгішінің қалпын өзгерту**
- Бөлгішті оны сауытқа бекіту орнында ұстап тұрып және көлденең жазықтықта жылжытып, жемістер мен көкөністерге арналған сауыттарғы бөлгіштің қалпын өзгертуге болады



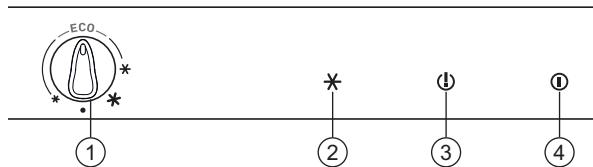
- Көкөністер мен жемістерге арналған сауыт бөлгішін алып тастау**
- Қажет болса, жемістер мен көкөністерге арналған сауыттың бөлгішін сауыттан алып тастауга болады. Ол үшін келесі ереккеттерді орынданызы:
- Сауытты тоңазытқыштан шыгарыңыз.
  - Бөлгішті сауытқа бекіту орнынан айналасында кемінде 90° бұрышқа жоғары бұрының.
  - Оны езіңізден көлденең жаққа тартып, сауыттың шетінен бөлгішті алып тастаңыз.



- Жарықдиодты жарықтандыру** Жаңа пісken тағамдарды сақтауға арналған бөлімнің жарықдиодты жарықтандыруды бөлімнің ішкі көністігін оңтайтын жарықтандыруды және сөрөлдерде сақталған өнімдерге ынғайлы қол жеткізуі қамтамасыз етеді.

**ЭЛЕКТРМЕХАНИКАЛЫҚ БАСҚАРУ БЛОГЫ БАР МҰЗДАТҚЫШТАРДЫҢ ҮЛГІЛЕРИ**  
Бирюса 6046, 6048

Мұздатқышты  
басқару панелі



- 1 - термореттеуіш тұтқасы;
- 2 - «Мұздату» (сары түсті) индикаторы;
- 3 - «Назар аударыңыз» индикаторы (қызыл түсті);
- 4 - «Желі» индикаторы (жасыл түсті).

**Мұздатқышты қосу** үшін розеткага қуат сымының айрын салу керек.

**Индикатор «»** Мұздатқышты қуат көзіне қосқан кезде алдыңғы панельде жасыл «4» индикаторы жанады және үнемі жаңып тұрады.

**Индикатор «»** Мұздатқышты қуат көзіне бірінші қосқан кезде алдыңғы панельде қызыл «3» индикаторы жанады. Мұздатқышта белгіленген температурага жеткеннен кейін индикатор сөнеді. Сондай-ақ, қызыл индикатор, егер мұздатқыштағы температура белгіленген температурадан аспып кетсе, жанады. Температура белгіленген деңгейге дейін төмендегеннен кейін индикатор сөнеді.

**Индикатор «»** «2» сары түсті индикаторы «Мұздату» режимін қосқан кезде жанады.

**Температуралық режимді орнату** Мұздатқыштың жұмыс режимі температура реттегішінің тұтқасын тиісті күйге бұру арқылы орнатылады. Тұтқаны сағат тілімен бұраған кезде мұздатқыштағы температура төмендейді, сағат тіліне қарсы бұрылған кезде ол көтеріледі.



Электр энергиясын оңтайлы тұтыну үшін термостатты «ECO» күйіне орнату ұсынылады.

**ҰСЫНАМАЫЗ** Егер тоқазытқыш қоршаған орта температурасы 30 °C-тан жоғары болса, температура реттегішінің тұтқасын сағат тілімен бұру арқылы салқынданту қуатын арттыру ұсынылады.



**«Мұздату» режимі.** «Мұздату» режиміне көшу термореттегіштің тұтқасын сағат тілі бойынша шеткі қалыпқа шертілгенге дейін бұру арқылы жүргізіледі. Осы режимде жұмыс істеген кезде мұздатқыштың алдыңғы панеліндегі «2» сары индикаторы жанады және үнемі жаңып тұрады. Компрессор жұмысы циклінің ұзақтығы артады.



**«Сөндірулі» режимі.** «Сөндірулі» режиміне көшу термореттегіштің тұтқасын сағат тіліне қарсы шеткі қалыпқа шертілгенге дейін бұру арқылы жүргізіледі. Бұл режимде мұздатқыш компрессоры жұмыс істемейді.

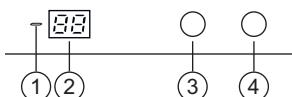
**Есікті ашу** Жұмыс істеп тұрган мұздатқыштың есігін жапқаннан кейін, оны дереу қайтадан ашу қысымды теңестірмейніше есікті ашуға мүмкіндік бермейтін вакуумның түзіліу салдарынан қосымша күш салу арқылы ғана ықтимал. Сіз 3-5 минуттан кейін қосымша күш жұмсамай есікті қайтадан аша аласыз.

**Мұздатқышты сөндіру** Тоқазытқышты желіден толығымен ажырату үшін электр сымының айрын розеткадан шығару керек.

ҚАЗАҚША

**ЭЛЕКТРОНДЫҚ БАСҚАРУ БЛОГЫ БАР МҰЗДАТҚЫШТАРДЫҢ ҮЛГІЛЕРИ**  
**(«No Frost» салқындану жүйесі)**  
**Бирюса 6046SN, 6047SN**

**Мұздатқышты  
басқару панелі**



- 1 - теріс температура индикаторы;
- 2 - индикациялық дисплей;
- 3 - белгіленген температуралы азайту және «Мұздату» режимін қосу батырмасы;
- 4 - белгіленген температуралы үлгайту және мұздатқышты қосу / сөндіру батырмасы.

**Мұздатқышты  
қосу және  
сөндіру**

- Мұздатқышты желіге бірінші рет қосқан кезде автоматты түрде  $-18^{\circ}\text{C}$  температурасы белгіленеді, «2» дисплей және «1» индикаторы жаңады.
- Мұздатқышты сөндіру немесе қосу үшін қысқа дыбыстық сигнал естілмейінше кемінде уш секунд бойы «4» батырмасын басып тұру қажет, содан кейін батырманы босату керек. Мұздатқышты «4» батырмасымен сөндірғеннен кейін дисплейде «--» индикациясы көрсетіледі, мұздатқыштың компрессоры жұмысын тоқтатады.
- Мұздатқышты желіден толықымен ажырату үшін электр сымының айрын розеткадан шығару керек.

**Температуралық  
режимі орнату**

- Белгіленген температуралы үлгайту «4» батырмасын тізбекті түрде басу арқылы жүргізіледі.
- Белгіленген температуралы азайту «3» батырмасын тізбекті түрде басу арқылы жүргізіледі.
- Температура  $-20$  бастап  $+10^{\circ}\text{C}$  дейінгі ауқымда  $1^{\circ}\text{C}$  қадамымен белгілеңе алады.
- Белгіленген температуралы сақтау автоматты түрде «3» немесе «4» батырмасын соңғы басқаннан кейін жүргізіледі.

**«Мұздату»  
режими**

- «Мұздату» режимін қосу немесе сөндіру үшін қысқа дыбыстық сигнал естілмейінше кемінде уш секунд бойы «3» батырмасын басып тұру қажет, содан кейін батырманы босату керек. Бұл режимде мұздатқыштың компрессоры 48 сағат бойы үздіксіз жұмыс істейді, содан кейін режим сөндіріледі және тоназытық бұрын орнатылған температуралық режимде жұмысина орапады.
- «Мұздату» режиміндегі жұмыс барысында «2» дисплейде жұмыстың бірінші 24 сағатында «SF» жылпылқтайтын индикациясы көрсетіледі. Кейінгі 24 сағатта «SF» индикациясы тұрақты болады.
- Өнімдерді мұздатқышқа жүктегенге дейін 24 сағат бұрын «Мұздату» режимін қосу үсінілады.

**Температуралық  
тандау  
жөніндегі  
ұсынымдар**

- 0 бастап  $+10^{\circ}\text{C}$  дейін - балғын өнімдерді сақтау үшін.
- $-1$  бастап  $-20^{\circ}\text{C}$  дейін - алдын ала мұздатылған өнімдерді сақтау үшін.
- «Мұздату» режимі ( $-25^{\circ}\text{C}$  дейін) - жылы өнімдердің көп санын жылдам мұздату үшін.

**Мұздатқышты  
еріту**

- Мұздатқыш автоматты түрде ериді. Таймер қызыдыру элементін дүркін-дүркін қосады, буландырыштан «қар тонының» еріу орын алады. Қар сұзы арналар арқылы сыйымдашын үстіндегі сыйымдыққа агады, онда буландады.

**Ашық есіктің  
дабылдамасы**

- Есік 60 секундтан артық ашық кезінде дисплейде температура көрсетімдері «dr» индикациялаудың көзектеседі, бұл арада дыбыс құлақтандыру іске қосылады. Егер есік жабылмаса, онда сигнал бір минуттан кейін 10 минут ішінде қайталанады.

**Температуралық  
жогарылауының  
дабылдамасы**

- Дабылдама 40 минут ішінде мұздатқыштағы нақты температура орнатылған температурадан  $10^{\circ}\text{C}$ -қа асып кетсе қосылады. Бұл ретте «2» дисплейде «H!» индикациясы көрсетіледі, сондай-ақ үзілмелі дыбыстық сигнал естіледі.

**Температура  
датчигі  
қатесінің  
дабылдамасы**

- Қажет болса дабылдама «4» батырмасын басу арқылы 40 минутқа сөндірілу мүмкін. Температура датчигінің тізбегі үзілсе немесе түйікталса, «2» дисплейде «EE» индикациясы көрсетіледі, сондай-ақ өр 60 минут сайын қайталанын 20 секундқа созылатын үзілмелі дыбыстық сигнал қосылады.

Температура датчигінің тізбегі үзілсе немесе түйікталса, мұздатқыштың компрессоры апattyқ режимде жұмысын жалғастырады.

**Бирюса 6047SN**

**Жарықдиодты  
жарықтандыру**

- Устінгі сөренің үстіне орнатылған жарықдиодты шам мұздатқыштың ішкі көністігін оңтайлы жарықтандыруды және сөрөлдерде сақтаған өнімдерге ынғайлы қол жеткізуі қамтамасыс етеді.

## ӨНІМДЕРДІ САҚТАУ ЖӘНЕ МҰЗДАТУ БОЙЫНША ҰСЫНЫМДАР

<b>Балғын өнімдерді сақтау</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Қабатты салқын. Жаңа піскен тағамдарды сақтауға арналған бөлімде оңтайлы температура 0-ден 8 °C-қа дейін сақталады, жоғарғы сөреден жеміс ыдыстарына дейін біртіндеп төмөндейді.</li> <li>Тоңазытқышта калыпты аяу айналымы үшін өнімдерді артқы қабырғаға, шыны жолақтардың шетіне жақын қоймаңыз.</li> <li>Тоңазытқыштагы ең төменгі температура-көкөністер жақсы сақталатын жеміс ыдыстарының үстінде, ал ең аз сұзық жер есіктік жоғарғы сөресінде.</li> </ul>
<b>НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!</b>	<p><b>Тоңазытқыштың артқы қабырғасына тағамның тиіп кетуіне жол бермеңіз, өйткені олар қатып қалуы мүмкін.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Жемістер мен көкөністерді сақтаудың оңтайлы жағдайларын жасау үшін Сіз ыдыстардағы ауаның ылғалдылығын жүктелген тағамның мөлшері мен түріне қарай реттей аласыз.</li> <li>Ылғалдылықты реттеу өр ыдыстың үстіндегі тұтқаларды онға-солға жылжыту арқылы жүзеге асырылады (суретті қараңыз).</li> </ul>
<b>Мұздатылған өнімдерді сақтауга арналған бөлімшеде азық-тұлқидерді мұздату</b>	<p>* *** - тамақ өнімдерін қоршаған орта температурасынан минус 18 °C-қа дейін мұздатуға және мұздатылған тамақ өнімдерін минус 18 °C-тан аспайтын температурада сақтауға арналған бөлімшесі.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Электрондық басқару блогы бар тоңазытқыштарда және мұздатқыштарда «Мұздату» режимін жаңа өнімдерді салғанға дейін 24 сағат бұрын косу ұсынылады.</li> <li>Механикалық басқару блогы бар тоңазытқыштарда «Мұздату» режимі өнімдерді тиеве кезінде автоматты түрде орындалады.</li> <li>«Мұздату» режимі сіздің өнімдеріңізді тезірек мұздату үшін қажет.</li> </ul>
<b>Тоңазытқыштың онтайлы жұмысын қамтамасыз ету үшін қосымша көңістер</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тоңазытқыш ішіндегі температурага тоңазытқыштың орналасқан жері, қоршаған орта температурасы, есіктің ашылу жүйелігі әсер етуі мүмкін.</li> <li>Мұздатуға арналған өнімдерді тесеу алдында беліктерге бөліп, қаптамада мүмкіндігінше аз аяу қалуы үшін мықтап салыңыз.</li> <li>Ұзақ сақтауға арналған өнімдерді сапалы мұздату үшін оларды мұздатылған тамақ өнімдерін сақтауға арналған белімшеге мұздату құттығын аспайтын үлестермен салу керек. Мұздатудың ұзақтығы буып-түюг, қаптауға, тесеу әдісіне, өнім түріне байланысты. Мұздату құттығын техникалық сипаттамалар кестесінде көрсетілген.</li> <li>Ерекше ісі бар немесе істіт оңай сініретін өнімдерді оралған күйінде, сұйықтықтарды - тек жабық күйінде сақтаңыз.</li> <li>Мұздатылған тағамның жаңына жылы тағамдарды қоймаңыз.</li> <li>Мұздатылған тағамды сақтау боліміне газдаған сусындарды салмаңыз.</li> <li>Егер сіз мұздатылған тағамды сақтау үшін буландырығышта қар жамылғысының тез өсуіне жол бермесеңіз - салындыратылған тағамдарды белме температурасына дейін қойыңыз. Мұздатылған тағамды қажет етпестен сақтау үшін бөлменің есігін ашпаңыз және оны ашық күйде ұзақ үстамаңыз.</li> <li>Тоңазытқышты температурасы плюс 16 °C-тан төмен бөлмеде ұзақ ұақытқа орнатқанда, ол тұрақсыз жұмыс істеуі мүмкін (мұздатылған тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлімшеде өнімдерді еріту немесе температуралың жоғарылауы мүмкін).</li> <li>Мұздату процесінде мұздатылған тағамдардың температурасының кез-келген жоғарылауы мүндай өнімдердің сақтау мерзімін қыскартады.</li> <li>Конденсаторда жиналатын шаш қалыпты жұмыс істеуге кедергі келтіреді және электр энергиясын тутындық артуына әкеледі, сондықтан конденсаторды шаш қылшашымен немесе шансорышпен мезгіл-мезгіл (жылына бір рет) шаштан тазарту қажет.</li> <li>Егер тоңазытқыш үақытша өшірілсе немесе ұзақ ұақыт жұмыс істемесе, құрылғыны босатып, тазалап, көптіріп, есіктерді ашық қалдыру керек.</li> </ul>
<b>Тоңазытқыштың өнімдерді сақтау мерзімдері</b>	<p>Дүкенде сатып алынған дайын мұздатылған өнімдердің қаптамаларында көрсетілген сақтау мерзімдерін сақтауды ұсынамыз. Өздігінен мұздатылған өнімдерді сақтау кезінде төмөнде көрсетілген кестені басшылыққа алыңыз.</p>



ҚАЗАҚША

## Тоңазытылған өнімдерді сақтаудың болжамды мерзімдері

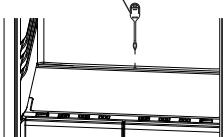
Өнімдер	Айларда сақтау мерзімі											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Тартылған ет												
Балық, теніз өнімдері												
Ет (шошқа еті, сиыр еті, қой еті)												
Саңырауқұлактар												
Ірімшік, май												
Жемістер, көкөністер, жидектер												
Құс еті												

## ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ

**Балғын тағамдық өнімдерді сақтауға арналған бөлім**

Жанақ піскен тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлімшеде буландырыш автоматты түрде ерітіледі. Бөлімнің артқы қабырғасында аяқ немесе мұздатылған тамшылар түрінде конденсацияланған ылғал компрессорды өшірген кезде ериді және дренаж жүйесі арқылы еріген су ыдысына ағып кетеді. онда ол компрессор шығаратын жылу есебінен буланып кетеді. Қалыпты жұмыс істеге үшін дренаждық тесіктің бітепменегін бақылау қажет. Дренаж санылауы бітепген жағдайда, оны дренаж ендірмесінің көмегімен тазалау қажет (суретті қара).

Ұлғалдылық реттегіші

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

**Жұмыс кезінде мұздатылған тамшылар пайда болуы мүмкін-артқы қабырғадағы мұздатылған тамшылар ақау емес.**

**Мұздатылған тағамдық өнімдерді сақтауға арналған бөлім**

Қар жамылғысы өнімдердің қарқынды салындауына жол бермейді және электр энергиясын тұтынудың артуына әкеледі. Мұздатылған тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлімшениң буландырыш серелерінде жабын 5 мм-ден астам ұлғайған кезде тоңазытышты алдын ала электр қоректендіру желісінен ажыратып, жібіту және жинау ұсынылады.

**Тазалау**

Мезгіл-мезгіл (8-10 айда 1 рет) тоңазытышты электр қуатынан ажыратқаннан кейін тазалаңыз.

- Есікті ашық қалдышыңыз, ерітуді тездету үшін мұздатылған тағамды сақтауға арналған ыдысқа жылы су салуға болады.
- Ерітү кезінде еріген суды ысықшап жинау ұсынылады.
- Мұз еріген сайын оны пластикалық немесе ағаш қалақшамен алып тастауға болады.
- Тоңазытыштың ішкі және сыртың беттерін сабынды сумен жуыңыз, құрғақ сұртіз және есіктер ашық болған кезде бір сағат бойы жедетініз.

Тоңазытыштың артқы қабырғасында конденсатор бар (құбырлы тор-жылу алмастырыш). Конденсаторда жиналатын шаш тоңазытыштың қалыпты жұмысына кедегі көлтіреді және электр энергиясын тұтынудың артуына әкеледі. Тоңазытышты электр қоректендіру желісінен алдын ала ажыратып, түкті қылшакты немесе шаңкорғышты пайдалана отырып, конденсаторды шаңнан мерзімді түрде (жылына бір рет) тазарту қажет.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

**Мұздатылған тағамды сақтау үшін буландырыштың бетінен мұзды кетіруге болмайды:**

- тоңазытыш жүйесінің тығыздығын бұзатын өткір немесе тырналатын заттар;
- шаш кептіріштер немесе басқа жылыту құрылғылары.
- Есіктің ішкі панелін жуу кезінде тығыздығыштың төменгі бөлігінен судың ағын кетуіне жол бермеңіз.

Егер тоңазытыш уақытша өшірілсе немесе ұзақ уақытқа пайдаланудан шығарылса, тоңазытыштан өнімдерді алып тастау, тоңазытышты тазалау, құрылғыны кептіру және есіктерді ашық қалдышу қажет.

## ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Ақаулық, сұрттан білінүі	Ықтимал себебі	Ақаулықты анықтау және жою едісі
Желігө қосылған тоңазытқыш жұмыс істемейді	Желіде кернеу жоқ Розетканың айырмен түйіспесі жоқ	Желедегі кернеуді тексеру Түйісіді қамтамасыз ету
Ecіri ашық тоңазытқышта жарық жоқ, тоңазытқыш жұмыс істейді	Жарықдиодты шырағдан жаңып кетті Жарықтандыру ажыратқышы жарамсыз	Сервис орталығына жүгініз
Жұмыс істеп тұрган тоңазытқыштың сылдырлауы және тарсылы	Тоңазытқыш қондырығысының құбырлары тоңазытқыштың корпусына немесе қабыргаға тиеді Теріс орнатылған тоңазытқыш	Құбырлардың жанасуын жою Реттегіш тіректердің көмегімен тоңазытқыштың тұрақты қалпын реттеу
Тоңазытқыштағы истер	Иіс шыгаратын өнімдердің, дәрілік препараттардың және т. б. герметикалық емес құптаамасы.	Тоңазытқышты жылды сабынды сүмен шайыңыз, сүртіңіз және жедеттіңіз

ҚАЗАҚША

Басқа ақаулар туындаған жағдайда қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Тоңазытқыш корпусында ылғалдық конденсациялануын (тамшылардың пайда болуын) болдырмау үшін құрылым есіктің периметрі бойынша орналаскан кіріктірілген жылу контурының көмегімен мұздатылған тамак өнімдерін сақтауға арналған бөлімшіе ауданында шкафты жылтыруды көздейді. Осыған байланысты компрессордың жұмысы кезінде тоңазытқыш корпусы, тығыздағыш, есік корпусы қызыу мүмкін.

**Бұл құбылыс ақау емес.**

**НАЗАР  
АУДАРЫҢЫЗ!**

Тоңазытқыш жұмысының барысында:

- температураның реле тетіктерінің іске қосылу шертпелері;
- тоңазытқыш жүйе тетікшелері арқылы айналатын салындардағы агент сүлдірыры;
- материалдық температуралық деформациялануы кезіндегі женіл сыртылдау.

**НАЗАР  
АУДАРЫҢЫЗ!** **Бұл дыбыстар табигатта функционалды және кез-келген ақаумен байланысты емес.**

Жылу оқшаулау өндірісінде циклопентан көбікtenetін газ ретінде қолданылады, ол шөгуді береді.

**НАЗАР  
АУДАРЫҢЫЗ!** **Жылу оқшаулағыштың шөгүінен туындаған тоңазытқыш корпусының бүйір бетіндегі және артқы қабырғасындағы болмашы кедір-бұдыр тоңазытқыштың жұмысқа қабілеттілігіне әсер етпейді және ақау болып табылмайды.**

## КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

Қаптау үшін қолданылатын материалдарды толық қайта өндеп, екінші рет пайдалануға болады. Қаптау материалдарын қайталама шикізатты жинау орнына апаруыңызы сұраймыз.

**НАЗАР  
АУДАРЫҢЫЗ!** **Картон қорабында жабылып немесе қаптау пленкасына оратылып тұншығу қауіпі болғандықтан, балаларға қаптау материалдарымен ойнауға рұқсат берменіз.**

Белгіленген қызмет ету мерзімі өткеннен кейін дайындаушы көсіпорын тоңазытқыштың қауіпсіз пайдаланылуы үшін жауап бермейді, сондықтан үш жылда кемінде бір рет сервистік орталықтың маманын тоңазытқыштың электр және өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында электр сымдарын профилактикалық тексеру немесе жөндеу үшін шақыру үсынылады.

Егер тоңазытқышты одан әрі пайдалану мүмкін болмаса, оны жарамсыз қүйге келтіру - тоңазытқышты желіден ажырату және электр құатының баусымын кесу ұсынылады.

Тоңазытқыштың корпусы мен есіктің корпусы жергілікті әкімшілік белгілеген ережелер мен талаптарға сәйкес тұрмыстық және өнеркәсіптік қалдықтар полигондарында көмілуі тиіс. Компрессор, тоңазытқыш қондырығы, іске қосу релесі, электр сымдары қара және түсті металдардың сыйықтары ретінде жойылуы мүмкін.

Жабдықтың асыл металдары және тастары жоқ. Жабдықтағы түсті металдардың құрамын мына сайттан қарай аласыз: [www.biryusa.ru](http://www.biryusa.ru).

**ТҮЙЙЫМ  
САЛЫНАДЫ!** **Күйдіру жылу оқшаулағыш корпусы және тоңазытқыш есігі байланысты білім беру жаңған кезде уытты заттар.**

## ЕСІКТЕРДІ ҚАЙТА ОРНАЛАСТЫРУ

### Дайындық

1. Тоңазытқыштың ашасын розеткадан сұрып, электр қуатының желісінен ажыратыңыз;
2. Тоңазытқыштан жұмысқа кедергі жасайтын азық-тулғіті, сереперді, сауыттарды алып шығарыңыз;
3. Есіктің дұрыс ашылуына ештеңе кедергі жасамауы үшін тоңазытқышты ынғалы жұмыс орнына орнатыңыз. Тоңазытқыштың еңкейту үшін де жеткілікті орынды қамтамасыз ету қажет;
4. Қажет құрал-саймандарды дайындаңыз:
  - өлшемі 8 және 10 бүйірлі кілттер;
  - PH2 айқара бұрауышы;
  - SL5x100мм және SL1,5x50мм оймактекті бұрауыштары;
  - қол асты құралы (мысалы, жұқа пластик күрекше немесе бұрауыш).

### Қайта орналастыру тәртібі

1. Саңылауға (B1 суреттің қараныз) қол асты құралыңызды салыңыз және 1-есік жапсырмасының ысырмасын іліністен шығарыңыз. Одан кейін жапсырма периметри бойынша барлық қалған ысырмаларды іліністен шығарыңыз.
  2. 2 бүйірлі жапсырмамен бірге 1-есіктің жапсырмасын алыңыз (B2 суреттің қараныз).
  3. Жоғары қозғалып, 3 жоғарғы кронштейннің қақпағын алыңыз және 8-ге бүйірлік кілтпен 4 бұрандама-ести бұрап шығарыңыз (B3 суреттің қараныз).
  4. Жоғарғы кронштейннің астынан есікті жылжытып (B4 суреттің қараныз) және оны орташа кронштейннің есінен алыңыз (B5 суреттің қараныз).
  5. Кішкентай бұрауышпен іліп, 5 қалпақшаларды алыңыз (B6 суреттің қараныз). 8-ге бүйірлік кілтпен 7 алдыңғы панелдің 6 бұрандамаларын бұрап алыңыз (B6 суреттің қараныз).
  6. 7 алдыңғы панелін тәмен босатып, оны жоғарғы кронштейннен алыңыз.
  7. 7 алдыңғы панелін тәмен босатып, оны жоғарғы кронштейннен алыңыз.
  8. 7 алдыңғы панелінде 9 бітеуішін панельдің қарама-қарсы жағына орнатыңыз (B8 суреттің қараныз).
  9. 8-ге бүйірлік кілтімен 10 бұрандамаларын бұрап алыңыз, 11 жоғарғы кронштейнді алыңыз және оны қарама-қарсы жаққа орнатыңыз (B9 суреттің қараныз). 11 жоғарғы кронштейннің қайта орнатқаннан кейін 8 аспаптар блогы бар 7 алдыңғы панелін қайтадан орнатыңыз.
  10. Оймактекті бұрауышпен 5 қалпақшаларды, 12 бітеуішті алыңыз және 13 сәндік бітеуіштерін бұрап шығарыңыз (B10 суреттің қараныз).
  11. 10-ға бүйірлік кілтімен 15 орташа кронштейннің 14 бұрандамаларын бұрап алыңыз (B10 суреттің қараныз) және оны алыңыз.
  12. 12 және 13 бітеуіштерін қарама-қарсы жаққа орнатыңыз.
  13. Тәменгі кронштейннің есінен тәменгі есікті алыңыз (B11 суреттің қараныз).
  14. Тоңазытқыштың еңкейтіңіз. 16 реттегіш тіректерін бұрап алыңыз (B12 суреттің қараныз).
  - 8-ге бүйірлік кілтімен 18 тәменгі кронштейннің 17 бұрандамаларын бұрап алыңыз және оны алып тастаңыз. Тәменгі кронштейнде 10-ға бүйірлік кілтімен сомынды бұрап алып, 19 есін қайта қойыңыз.
  15. 18 тәменгі кронштейннің қарама-қарсы жаққа орнатыңыз (B12 суреттің қараныз). 16 реттегіш тіректерін қайтадан бұраңыз.
  16. Тәменгі есіктің жоғарғы жағында 20 бітеуіштің және 21 тәлкениң орындарын ауыстырыңыз (B13 суреттің қараныз).
  17. Эрбір есіктің тәменгі жағында 22 тәлкениң қарама-қарсы жаққа орнатыңыз (тәлкени орнату дұрыстырына кез жеткізіңіз - телкедегі шығыңқы жер жапсырмадағы қондырмалы орынның ойығымен сай келу тиіс). 23 бұраманы бұрап алып, 24 соңына дейін жапқышты (саңылаусы) қарама-қарсы жаққа орнатыңыз (B13 суреттің қараныз).
  18. Есіктерді қарама-қарсы ашылуға орнату және құрастыру 13, 11, 4, 3, 2 тармақтарда көрсетілген операцияларға көрінділікте жүргізіледі.
- Бір есікті тоңазытқыштар мен мұздатқыштар үшін есіктерді алу B4 және B11 суреттерінде көрсетілген. B10 суреттерінде көрсетілген операциялар орындалмайды.

### Есіктерді реттеу және тығыздығыштың жабысуы

- Қажет болса есікті және тығыздығыштың жабысуын реттеп:
1. Корпусқа қатысты тегістең және тығыздығыштың жабысуын реттеп 18 тәменгі кронштейнді бұру және ойықтар бойынша жылжыту арқылы орындалады. Бұл ретте 17 бұрандамалары тартылмаған. Реттегенден кейін бұрандамаларды тартыңыз.
  2. Тәменгі және жоғарғы есік арасындағы саңылауды реттеп 15 орташа кронштейнді ойықтар бойынша жылжытумен орындалады. Бұл ретте 14 бұрандамалары тартылмаған. Реттегенден кейін бұрандамаларды тартыңыз.

B1-ден B13-ке дейінгі суреттер осы нұсқаулықпен бірге берілген парақта берілген.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Сипаттамалары	Ултпнің белгілілінү	220 - , 50																					
		Bnpoca 6027	Bnpoca 6031	Bnpoca 6032	Bnpoca 6033	Bnpoca 6034	Bnpoca 6035	Bnpoca 6036	Bnpoca 6037	Bnpoca 6039	Bnpoca 6041	Bnpoca 6042	Bnpoca 6043	Bnpoca 6044	Bnpoca 6046	Bnpoca 6048	Bnpoca 6049	Bnpoca 6051	Bnpoca 6056	Bnpoca 6059	Bnpoca 6065N	Bnpoca 607SN	
Атаулы кернеу, токтың жиілігі, В, Гц	96	112	100	98	92	100	100	91	103	85	100	107	105	92	85	100	108						
Атаулы тұтыннатын куаты, Вт	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Ерту резиміндегі номиналды тұтынны куаты, Вт	345	345	330	310	295	300	250	275	320	268	380	295	370	230	135	230	280						
Нактылы жапты брутто көлемі, дм <sup>3</sup>	345	345	330	310	295	300	250	275	320	240	240	183	245	295	370	-	-	-	-	-	-	-	
Жаңа пісін тамак өнімдерін сактауға арналған белгішінен номиналды брутто көлемі, дм <sup>3</sup>	245	210	245	210	210	240	190	240	240	183	245	245	295	370	-	-	-	-	-	-	-	-	
Мұздатылған тамак өнімдерін сактауға арналған бөлімшінен номиналды брутто көлемі, дм <sup>3</sup>	100	135	85	100	85	60	60	35	80	85	135	-	-	230	135	230	280						
Номиналды пайдады көлемі, дм <sup>3</sup>	295	290	285	260	250	280	235	250	300	225	300	225	325	375	350	165	100	160	215				
Жаңа пісін азық-түлік өнімдерін сактауға арналған бөлімшінен номиналды пайдады көлемі, дм <sup>3</sup>	225	190	225	190	190	220	175	215	220	165	225	225	275	350	-	-	-	-	-	-	-	-	
Мұздатылған азық-түлік өнімдерін сактауға арналған бөлімшінен номиналды пайдады көлемі, дм <sup>3</sup>	70	100	60	70	60	60	35	80	60	100	-	-	165	100	160	160	215						
Балғын өнімдердің сактауға арналған белгілідегі температура, °С [1]	0 бастап 8 дейн										-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Мұздатылған тамак өнімдерін сактауға арналған белгішінегін орташа температура, °С	18 В-тан жогары өмес										-	-	18 В-тан жогары өмес	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Атаулы тона залығыш кабілеті, кг/төү, кемінде	5	7	5	5	5	3	3	2,5	6	5	7	-	-	20	12	14	21						
Нактылы пайдады сактау аланы, м <sup>2</sup>	1,2	1,15	1,0	1,0	0,85	1,2	1,0	1,0	1,25	0,85	1,3	1,3	1,45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Середе рұксат етілген жүктеме, кг, артык өмес	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40

[1] Температураларды обзектістік бағалу тек кана МЕМСТ IEC 62552-2-2013, МЕМСТ РХЭК 62552-1-2018 сөйкес едістіме болынша зертханалық шарттардағы жүргізули мүмкін.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Ресейд «КЭХ «Бирюса» ААК дайындалган  
Ресейд, 660-123, Красноярск к., «Красноярский рабочий» газети ат. данч., 29 Уй  
[www.birursk.ru](http://www.birursk.ru)



«Biryusa» mahsulotlarini tanlaganingiz uchun minnatdorchilik bildiramiz!

Vakolatli xizmat ko'rsarish markazlar telefon raqamlari va manzillari haqida ma'lumotni [www.biryusa.ru](http://www.biryusa.ru) saytidan yoki QR-kodni skanerlash orqali topishingiz mumkin.



Foydalanimishdan oldin sizga ushbu qo'llanma bilan tanishib chiqishingizni tavsiya qilamiz!

O'ZBEK

## MUNDARIJA

<b>UMUMIY MA'LUMOTLAR</b>	<b>32</b>
<b>FOYDALANISHGA TAYYORGARLIK</b>	<b>32</b>
<b>XAVFSIZLIK TALABLARI</b>	<b>33</b>
<b>KOMPLEKTATSIYA</b>	<b>34</b>
<b>FOYDALANISH</b>	<b>35</b>
Biryusa 6027, 6031, 6032, 6033, 6034, 6035, 6036, 6037, 6039, 6041, 6042, 6049, 6056, 6143	35
Biryusa 6046, 6048	36
Biryusa 6046SN, 6047SN	37
<b>MAHSULOTLARNI SAQLASH VA MUZLATISH BO'YICHA TAVSIYALAR</b>	<b>38</b>
<b>XIZMAT KO'RSATISH VA QARASH</b>	<b>39</b>
<b>MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLER VA ULARNI BARTARAF ETISH USULLARI</b>	<b>40</b>
<b>QAYTA ISHLASH</b>	<b>40</b>
<b>ESHIKLARNI QAYTA O'R NATISH</b>	<b>41</b>
<b>TEXNIK TAVSIFI</b>	<b>42</b>

Qurilma doim takomillashtirilmoqda, shuning uchun ushbu qo'llanmada aks ettililmagan ba'zi o'zgarishlar bo'lishi mumkin.

## UMUMIY MA`LUMOTLAR

Maishiy sovutgichlar, sovutgichlar-muzlatgichlar, muzlatgichlar (bundan buyon matnda sovutgichlar) yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'limida oziq-ovqat mahsulotlarini qisqa muddati saqlash va ichimliklarni sovutish, yangi oziq-ovqat mahsulotlarini muzlatish va muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'limida uzoq muddati saqlash uchun mo'ljallangan.

Sovutgich belgilarini o'qish:

- «S» - elektron boshqaruv bloki,
- «N» - muzlatish kamerasi qirovsiz (No frost),
- «M» - «Metallik» ranglar qatori,
- «W» - «Jilosiz grafit» ranglar qatori,
- «B» - «Qora» ranglar qatori,
- «I» - «Zanglamas po'lat» ranglar qatori,
- «G» - «Och jigarrang» ranglar qatori,
- «H» - «Qizil» ranglar qatori,
- «T» - «To'q sariq» ranglar qatori,
- «C» - «Kumush rang metalloplast» ranglar qatori,
- «Oq» - ranglar qatori - belgisiz.

Sovutgichlar 004/2011 BI TR, 020/2011 BI TR, 037/2016 YeOII TR, 16317-87 GOST talablariga javob beradi.

## FOYDALANISHGA TAYYORGARLIK

### Qadoqni yechish

- Qadoq tasmalarini qirqing, qadoqni ehtiyyotkorlik bilan oling.
- Sovutgichning ichki qismalari qadoqlash materiallaridan ozod qiling.

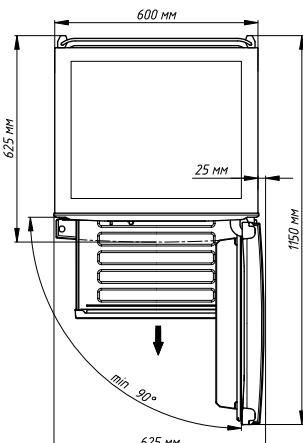
### DIQQAT!

- Agar sovutgich gorizontal holatda tashilgan yoki qadoqdan ochilgan bo'lsa, sovutgich vertikal holatga keltirilgandan so'ng, uni yoqishdan oldin kamida 30 daqiqa kutish kerak. Darhol yoqish sovutish moslamasining ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin!
- Sovutgichni yoqishdan oldin kompressor ustida joylashgan eritilgan suv idishini mahkamlanishing ishonchlligini tekshiring (6046, 6048 modellaridan tashqari).
- Agar sovutgich 0 °C dan past haroratlarda saqlangan yoki tashilgan bo'lsa, elektr ta'minotiga ularshdan oldinsovutgichni eshkilar ochiq holda xona haroratida kamida 8 saat ushlab turish kerak. Qizdirilmagan sovutgichni tarmoqqa ular uning ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin!

### O'rnatish

- Sovutgich to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri tushmaydigan joyda, yorishit va isitish moslamalaridan (gaz va elektr plitalari, pechlar va isitish radiatirlari) kamida 50 sm uzoq masofada o'rnatilishi kerak.
- Sovutgichning tepasida havo aylanishi uchun kamida 10 sm bo'sh joy bo'lishi kerak.
- Ko'chirish qulay bo'lishi uchun sovutgichlar kompressor ostki qismiga o'rnatilgan g'ildirak tayanchlari bilan jihozlangan.

Sovutgichdan foydalanish uchun zarur bo'lgan eng kam umumiy joy



### DIQQAT!

- Sovutgich atrof-muhit harorati 16 dan 32 °C (Biryusa 6143 modeli uchun 16 dan 38 °C gacha) gacha bo'lgan nisbiy namlik 75% dan oshmaydigan xonalarda o'rnatish uchun mo'ljallangan.

### TAQIQLANADI!!

- Sovutgichni mebel orasiga o'rnatish.

### Tekislash

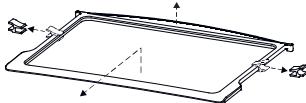
- Sovutgichni gorizontall ravishda tekislash sozlash tayanchlarini burab kirgizish yoki burab chiqarish orqali amalga oshiriladi.

### DIQQAT!

- Sovutgichni tekislashda foydalanish davomida tebrishan va shovqin paydo bo'lishining oldini olish uchun uning barqaror holatda turganligiga ishonch hosil qilish kerak.

- TAVSIYA QILAMIZ**
- Eshiklarni o'z-o'zidan yopilishi uchun sovutgichni vertikal o'qdan bir oz qiyalikda (5-7 mm) o'rnatish tavsya etiladi.
  - Kerak bo'lganda, kamera eshiklarini teskari yo'naliishda ochish uchun qayta o'rnatish mumkin. Eshiklarni qayta o'rnatish kafolat majburiyatlarga kirmaydi va xizmat ko'rsatish markazining mexanigi (alohiba haq evaziga) yoki foydalanuvchi tomonidan «Eshiklarni qayta o'rnatish» bo'limga keltirilgan ko'rsatmalarga muvofiq mustaqil ravishda amalga oshiriladi.

- Shisha tokchalar mahkamlagichlarini olish**
- Foydalanishni boshlashdan oldin xavfsiz tashish uchun mo'ljallangan shisha tokchalar mahkamlagichlarini olib tashlash tavsya etiladi. Buning uchun mahkamlagichlarni oldinga suring, bir oz ko'tararing va tokchalarni sovutgichdan chiqaring, mahkamlagichlarni olib tashlang (Biryusa 6041, 6143 modelidan tashqari).



- Tozalash**
- Qiyalatligandan keyin sovutgichni ish holatiga keltirish uchun zarur bo'lgan vaqtдан gigienik tozalash uchun foydalanish mumkin.
- Sovutgichning ichki va tashqi yuzalarini, shuningdek tarkibiy qismlarini iliq sovunli eritmada namlangan yumshoq mato bilan yuvинг, toza suv bilan yuvib tashlang va quruq qilib arting.
  - Tozalashdan keyin tarkibiy qismlarni: javonlar, idishlar, to'siqlarni joylashtiring. Ularning joylashuvni va har bir model uchun miqdori «Komplektatsiya» bo'limgidagi rasmlarda ko'rsatilgan.

- DIQQAT!**
- Sovutgichni tozalash uchun tarkibida abraziv moddalar, kislotalar va erituvchilar bo'lgan yuvish vositalaridan foydalanish taqiqlanadi!**
  - Yangi sovutgich vaqt o'tishi bilan butunlay yo'qolib ketadigan o'ziga xos hidga ega.**

- Ulash**
- Sovutgich 50 Gts chastotali va nominal kuchlanish 220 V bo'lgan o'zgaruvchan tok tarmog'iغا ulanishi kerak (sovutgich tarmoqda 198 V dan 242 V gacha bo'lgan kuchlanishda normal ishlashi mumkin). Sovutgichni belgilangan parametrlarga mos kelmaydigan tarmoqqa ularshning ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin. Agar tarmoqdagagi kuchlanish tavsya etilgan parametrlarga mos kelmasa, kamida 1600 VA to'liq ishga tushirish quvvati uchun mo'ljallangan maishiy elektr jihozlari bilan ishlash uchun mo'ljallangan kuchlanish stabilizatorini (ixtisoslashtirilgan do'kondan sotib olinadi) o'rnatish kerak.
  - Sovutgichlar «I» sinifidagi elektr toki urishidan himoya qilish turi bo'yicha ishlab chiqariladi (yerga ulangan simlari bilan), shuning uchun sovutgichlar faqat yerga ulangan simi bo'lgan elektr tarmog'iغا ulanishi kerak. Agar rozetka sovutgichning tarmoq simining vilkasiga mos kelmasa, u holda Siz rozetkanı o'rnatish uchun malakali elektrchi bilan bog'lanishingiz kerak (I sinf himoyasi).
  - Sovutgich qobiqlari orqali ta'minlangan himoya darajasi-IP20

- Mahsulotlarni joylashtirish**
- Oziq-ovqat mahsulotlarini sovutgichga elektr tarmog'iغا ulangandan keyin 4 soatdan kam bo'lmagan vaqt o'tgandan so'ng joylashtirish tavsya etiladi.

O'ZBEK

## XAVFSIZLIK TALABLARI

- Xavfsizlik qoidalari**
- Sovutgichdan foydalanganda xavfsizlik qoidalariга riyoq qiling:
- Sovutgichni elektr tarmog'iغا ularshdan oldin, rozetkaning xizmatga yaroqliligini va ta'minot simi va vilkasida shikastlanishlar yo'qligini tekshiring.
  - Ta'minot simi shikastlanganda, elektr toki urishi xavfini oldini olish uchun uni ishlab chiqaruvchi yoki uning agenti yoki shunga o'xshash malakali shaxs almashtirishi kerak.
  - Sovutgichning korpusida tok o'tkazuvchi qismlarning tutashuvি belgilari mayjud bo'lsa (metall qismlarga tegganda chimchilash), sovutgichni tarmoqdan uzing va nosozlikni bartaraf etish uchun mexanikni chaqiring.
  - Bir vaqtning o'zida sovutgichga va tabiiy yerga ulangan qurilmalarga (gaz plitasi, isitish radiatorlari, suv o'tkazuvchi quvurlar) tegmang.
  - Sovutgichni ichkaridan va tashqaridan tozalash, sovutgich ostidagi pollarni yuvish, nosozliklarni bartaraf etish paytda uni tarmoqdan uzing.
  - Sovutgichni gorizontall holatda tashish faqat eshikning o'ng tomonidan ruxsat etiladi. Eshikning tomoni sovutgich qadog'iда ko'rsatilgan.

- DIQQAT!**
- Ushbu sovutgich jismoniy, asabiy yoki ruhiy nuqsoni bo'lgan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar (shu jumladan bolalar) tomonidan foydalanish uchun mo'ljallanmagan, faqat bunday shaxslar ularning xavfsizligi uchun mas'ul shaxs tomonidan nazorat qilingan yoki ushbu sovutgichdan foydalanish bo'yicha ko'rsatma berilgan hollar bundan mustasno!
  - Bolalarni sovutgich bilan o'ynashlariga yo'l qo'ymaslik uchun ularni nazorat qilish kerak!
  - Sovutish tizimining konturiga zarar yetishiga yo'l qo'y mang!
  - Sovutish tizimining germetikligi buzilganda xonani havosini yaxshilab yangilang va ochiq olovni ishlatmang!
  - Sovutgich korpusida joylashgan shamollatish teshiklarini to'sib qo'y mang!
  - Eritish jarayonini tezlashtirish uchun ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsija etilgan vositalardan boshqa mexanik qurilmalar yoki boshqa vositalardan foydalanmang!
  - Oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linmalari ichidagi elektr jihozlaridan foydalanmang, agar ular ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsija etilgan tur bo'limasa!

Sovutgich to'g'ri ishlashi va Sizga uzoq vaqt xizmat qilishi uchu bir qator cheklov larga rioxalarga qilish kerak:

- TAQIQLANADI!**
- Sovutgichdan yuqori namlik bilan ajralib turadigan xonalarda (ship, devorlar va xonadagi narsalar namlik bilan qoplangan), shuningdek o'tkazuvchan pollari bo'lgan xonalarda foydalanish! Sovutgich, birinchi navbatda, elektr asbobidir va uni yuqori namlikda ishlashish tutashuvga yoki elektr toki urishiga olib kelishi mumkin!
  - Sovutgichni elektr tarmog'iga ulash uchun ikkitilik, uchtalik adapterlar va uzaytirgich simlaridan foydalanish, chunki ular yong'inga olib kelishi mumkin!
  - Ish paytida sovutgich kompressoriga tegish, chunki ish paytida u 90°C haroratgacha qiziydi!
  - Sovutgichga yong'in chiqishi mumkin bo'lgan elektr isitish moslamalarini o'rnatish!
  - Sovutgichning elektr tizimiga suyuqlik tushishini oldini olish uchun suyuqlik idishlarini sovutgich ustiga qo'yish!
  - Sovutgich tuzilishiga mustaqil ravishda o'zgartirishlar kiritish! Bu sovutgichning buzilishiga yoki noto'g'ri ishlashiga olib kelishi mumkin! Sovutgichning elektr sxemasining buzilishi tutashuvga va natijada yonginga olib kelishi mumkin!
  - Sovutgichni yog'och qutilarga, stollarga, stullarga va boshqalarga o'rnatish.

## KOMPLEKTATSIYA

- Sovutgichingizning tashqi ko'rinishi va komplektatsiyasi 1 - 4-sahifalarda A1 - A8 rasmlarda keltirilgan.
- Komplektatsiyaga foydalanish hujjatlari to'plami kiradi: foydalanish bo'yicha qo'llanma, kafolat kartasi, energiya samaradorligi yorlig'i.

Sovutgichlar va muzlatgichlar (Biryusa 6041 modelidan tashqari) idishlarini saqlash uchun mo'ljallangan osilgan tokcha bilan jihozlangan. Yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash uchun osilgan tokchani har qanday bo'linma javoniga o'rnatish mumkin.

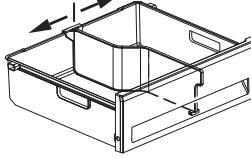
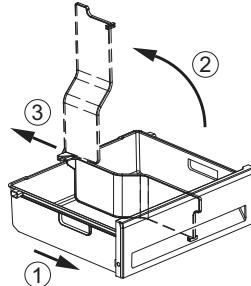


## FOYDALANISH

### ELEKTROMEXANIK BOSHQARUV BLOKIGA EGA SOVUTGICHALAR MODELLARI Biryusa 6027, 6031, 6032, 6033, 6034, 6035, 6036, 6037, 6039, 6041, 6042, 6049, 6056, 6143

<b>Sovutgichni yoqish</b>	Sovutgichni yoqish uchun tarmoq simining vilkasini rozetkaga ularash kerak.
<b>Harorat rejimini o'rnatish</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sovutgichdagi harorat rejimi termoregulyator dastagini burash orqali o'rnatiladi va avtomatik ravishda saqlanadi.</li> <li>• Dastakni soat mili yo'naliishi bo'yicha buralganda,sovutgichdagi harorat pasayadi, soat miliga teskari buralganda – ko'tariladi.</li> <li>• Harorat rejimi iste'molchi tomonidan foydalanish shartlariga qarab mustaqil ravishda o'rnatiladi.</li> </ul>
	Elektr energiyasini maqbul iste'mol qilish uchun termoregulyatorni «ECO» holatiga o'rnatish tavsya etiladi.
<b>TAVSIYA QILAMIZ</b>	Agar sovutgich atrof-muhitning 30 °C dan yuqori haroratida ishlayotgan bo'lsa, termoregulyator dastagini soat mili yo'naliishi bo'yicha burab sovutish quvvatini oshirish tavsya etiladi.
	Termoregulyator dastagini soat miliga teskari yo'naliishda ovoz chiqquncha buralganda, sovutgich kompressori o'chadi.
<b>Ochiq eshik haqida ovozli signal</b>	5 soniya davom etadigan ovozli signal 30 soniyadan ko'proq vaqt davomida ochiq bo'lgan yangi oziq-ovqat bo'limi eshigini ko'rsatadi. Agar eshik yopilmagan bo'lsa, signal bir daqiqadan so'ng 10 daqiqa davomida takrorlanadi.
<b>Izoh</b>	6035, 6036, 6037, 6039, 6042, 6143 modellari uchun ochiq eshik haqida signal mavjud emas.
<b>Sovutgichni o'chirish</b>	Sovutgichni tarmoqdan butunlay uzish uchun tarmoq simining vilkasini rozetkadan chiqarish kerak.

### Biryusa 6041, 6143

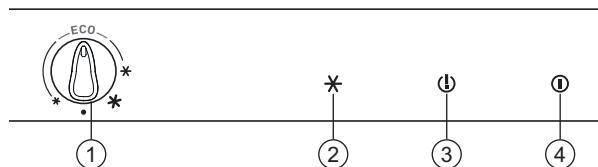
<b>Meva va sabzavotlar uchun idishdagi ajratgichning o'rnnini o'zgartirish</b>	Meva va sabzavot idishdagi ajratgichning holatini ajratgichni idishga biriktirilgan joyida ushlab turish va gorizontall tekislikda harakatlantirish orqali o'zgartirish mumkin	
<b>Meva va sabzavotlar uchun idishdagi ajratgichni olish</b>	<p>Agar kerak bo'lsa, meva va sabzavotlar uchun idishni ajratgichni idishdan olib tashlash mumkin.</p> <p>Buning uchun quyidagilarni bajarish kerak:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Idishni sovutgichdan chiqarib oling.</li> <li>2. Ajratgichni idishga biriktirilgan joy atrofida 90° dan kam bo'limgan burchakka burang.</li> <li>3. Ajratgichni idishning chetidan o'zingizga nisbatan gorizontall ravishda tortib oling.</li> </ol>	
<b>LED yoritgichi</b>	Yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'limining LED yoritgichi bo'linmaning ichki maydonini optimal yoritishni va javorlarda saqlanadigan mahsulotlarga qulay kirishni ta'minlaydi.	

OZBEK

**ELEKTROMEXANIK BOSHQARUV BLOKIGA EGA MUZLATTGICHALAR MODELLARI**  
**Biryusa 6046, 6048**

O'ZBEK

**Muzlatgichning  
boshqaruv  
paneli**



- 1 – termoregulyator dastagi;
- 2 – «Muzlatish» indikatori (sariq rangli);
- 3 – «Diqqat» indikatori (qizil rangli);
- 4 – «Tarmoq» indikatori (yashil rangli).

**Muzlatgichni  
yoqish** Sovutgichni yoqish uchun tarmoq simining vilkasini rozetkaga ulash kerak.

**Indikator  
«1»**

Muzlatgichni elektr ta'minoti tarmog'iga ulaganda, old panelda yashil rangli «4» indikatori yonadi va doimiy ravishda yonib turadi.

**Indikator  
«!»**

Muzlatgichni elektr ta'minoti tarmog'iga birinchi marta ulaganda, old panelda qizil rangli «3» indikatori yonadi. Muzlatgichda belgilangan harorat ta'minlangandan so'ng indikator o'chadi. Shuningdek, muzlatgichdagi harorat belgilangan haroratdan yuqori bo'lsa, qizil indikator yonadi. Harorat belgilangan darajaga tushirgandan so'ng indikator o'chadi.

**Indikator  
«\*»**

«Muzlatish» rejimi yoqilganda sariq rangli «2» indikatori yonadi.

**Harorat  
rejimini  
o'rnatish**

Muzlatgichning ishslash rejimi termoregulyator dastagini tegishli holatga burish orqali o'rnatiladi. Dastakni soat mili yo'nalishi bo'yicha buralganda, muzlatgichdagi harorat pasayadi, soat miliga teskari buralganda – ko'tariladi.



Elektr energiyasini maqbul iste'mol qilish uchun termoregulyatorni «ECO» holatiga o'rnatish tavsya etiladi.

**TAWSIYA  
QILAMIZ**

Agarsovutgich atrof-muhitning 30 °C dan yuqori haroratida ishlayotgan bo'lsa, termoregulyator dastagini soat mili yo'nalishi bo'yicha burab Sovutvish quvvatini oshirish tavsya etiladi.



**«Muzlatish» rejimi.** «Muzlatish» rejimiga o'tish termoregulyator dastagini soat mili yo'nalishi bo'yicha ovoz chiqquncha eng oxirgi holatga aylantirish orqali amalga oshiriladi. Ushbu rejimda ishlayotganda, muzlatgichning old panelida sariq rangli «2» indikatori yonadi va doimiy ravishda yonib turadi. Kompressorning ishslash davrlarining davomiyligi oshadi.



**«O'chirilgan» rejimi.** «O'chirilgan» rejimiga o'tish termoregulyator dastagini soat mili yo'nalishiga teskari ovoz chiqquncha eng oxirgi holatga aylantirish orqali amalga oshiriladi. Ushbu rejimda muzlatgich kompressori ishlamaydi.

**Ochiq eshiklar**

Ishlayotgan muzlatgich eshigini yopgandan so'ng, uni darhol qayta ochish faqt bosim tenglashgunga qadar eshikning ochilishiga to'sqinlik qiladigan vakuum hosil bo'lishi tufayli qo'shimcha kuch bilan mumkin bo'ladi. Eshikni qo'shimcha kuch sarflamasdan 3-5 daqiqadan so'ng qayta ochish mumkin.

**Muzlatgichni  
o'chirish**

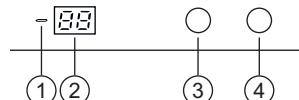
Sovutgichni tarmoqdan butunlay uzish uchun tarmoq simining vilkasini rozetkadan chiqarish kerak.

## ELEKTRON BOSHQARUV BLOKIGA EGA MUZLATGICH MODELLARI

(«No Frost» sovutish tizimi)

Biryusa 6046SN, 6047SN

Muzlatgichning  
boshqaruv  
paneli



- 1 – manfiy harorat indikatori;
- 2 – indikatorli display;
- 3 – o'rnatalgan haroratni pasaytirish va «Muzlatish» rejimini yoqish tugmasi;
- 4 – o'rnatalgan haroratni oshirish va muzlatgichni yoqish / o'chirish tugmasi.

Muzlatgichni  
yoqish va  
o'chirish

- Muzlatgich elektr tarmog'iga birinchi marta ulanganda harorat avtomatik ravishda -18 oC ga o'rnataladi, display «2» va «1» indikatori yonadi.
- Muzlatgichni o'chirish yoki yoqish uchun qisqa signal eshitilgunga qadar «4» tugmasini kamida uch soniya bosib va ushlab turish, so'ngra tugmani qo'yib yuborish kerak. Muzlatgich «4» tugmachasini bosib o'chirilgandan so'ng displayda «--» belgisi paydo bo'ladi, muzlatgich kompressori ishlashni to'xtatadi.
- Muzlatgichni ta'minot tarmog'idan to'lqiz uzish uchun tarmoq simini rozetkadan uzing.

Harorat  
rejimini  
o'rnatalish

- Belgilangan haroratni oshirish «4» tugmachasiga ketma-ket bosish orqali amalga oshiriladi.
- Belgilangan haroratni kamaytirish «3» tugmachasiga ketma-ket bosish orqali amalga oshiriladi.
- Haroratni -20 dan +10 °C gacha bo'lgan oraliqda 1 °C ga o'zgartirish orqali o'rnatalish mumkin.
- Belgilangan haroratni saqlash «3» yoki «4» tugmachalarini oxirgi marta bosgandan so'ng avtomatik ravishda amalga oshiriladi.

«Muzlatish»  
rejimi

- «Muzlatish» yoqish yoki o'chirish uchun qisqa signal eshitilgunga qadar «3» tugmasini kamida uch soniya bosib va ushlab turish, so'ngra tugmani qo'yib yuborish kerak.
- Ushbu rejimda muzlatgich kompressori 48 saat davomida uzlusiz ishlaydi, shundan so'ng rejim o'chadi va muzlatgich ilgari o'rnatalgan harorat rejimida ishlashga qaytadi.
- «Muzlatish» rejimida ishlash jarayonida display «2» da ishning dastlabki 24 soati davomida mittilovchi «SF» indikatsiyasi ko'rinish turadi. Keyingi 24 soat davomida «SF» indikatsiyasi doimiydir.
- Oziq-ovqat mahsulotlarini muzlatgichga yuklashdan 24 soat oldin «Muzlatish» rejimini yoqish tavsisi etiladi.

Haroratni  
tanlash  
bo'yicha  
tavsiyalar

- 0 dan +10 °C gacha - yangi mahsulotlarni saqlash uchun.
- -1 dan -20 °C gacha - oldindan muzlatilgan mahsulotlarni saqlash uchun.
- «Muzlatish» rejimi (-25 °C gacha) – ko'p miqdordagi iliq ovqatlarni tezda muzlatish uchun.

Muzlatgichni  
muzdan  
tushirish

- Muzlatgich avtomatik ravishda muzdan tushadi. Taymer vaqtiga bilan isitish elementlarini yoqadi, bug'latgichdan «qor po'stinining» erishi sodir bo'ladi. Kanallar orqali erigan suv kompressor ustidagi idishga oqib tushadi va u yerda bug'lanadi.

Ochiq eshil  
signalini

- Eshik 60 soniyadan ko'proq ochilganda, harorat ko'rsatkichi «dr» belgisi bilan almashtiriladi va ovozli ogohlantirish eshitiladi. Agar eshik yopilmagan bo'lsa, signal bir daqiqadan so'ng 10 daqiga davomida takrorlanadi.

Harorat  
oshib ketishi  
signalizatsiyasi

- Signalizatsiya, agar 40 daqiga davomida muzlatgichdagi haqiqiy harorat belgilangan haroratdan 10 °C ga oshsa, yoqiladi. Shu bilan birga, display «2» da «Hl» indikatsiyasi ko'rsatiladi, shuningdek uzuq-uzuq ovozli signal eshitiladi.
- Kerak bo'lganda, «4» tugmachasini bosish orqali signalizatsiyani 40 daqiqaga o'chirib qo'yish mumkin.

Harorat  
datchigi xatosi  
signalizatsiyasi

- Agar harorat datchigi zanjirida uzilish yoki tutashuv bo'lsa, display «2» da «EE» indikatsiyasi ko'rinish turadi, shuningdek, har 60 daqiqada takrorlanadigan 20 soniya davom etadigan uzuq-uzuq ovozli signal yoqiladi.
- Harorat datchigi zanjiri uylsa yoki tutashsa, muzlatgich kompressori favqulodda rejimda ishlashni davom ettiradi.

### Biryusa 6047SN

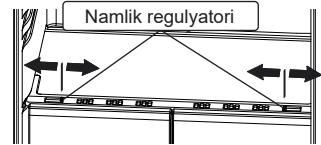
LED yoritgichi

- Yugori tokchaning ustiga o'rnatalgan LED yoritgich muzlatgichning ichki maydonini optimal yoritishni va javonlarda saqlanadigan mahsulotlarga qulay kirishni ta'minlaydi.

OZBEK

## MAHSULOTLARNI SAQLASH VA MUZLATISH BO'YICHA TAVSIYALAR

<b>Yangi mahsulotlarni saqlash</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Qavatma-qavat sovuqlik.</b> Yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'limida yuqori tokchadan meva idishlariga bir tekisda tushuvchi 0 dan 8 °C gacha optimal harorat ushlab turiladi.</li> <li>Sovutgichda normal havo aylanishi uchun mahsulotlarni orqa devorga taqab, oynali tokchalarning chetidan uzogroqqa qo'y mang.</li> <li>Sizning sovutgichingizdagi eng past harorat sabzavotlarni juda yaxshi saqlanadigan mevali idishlar ustida, eng kam sovuq joy esa eshikning yuqori tokchasiда.</li> </ul>
<b>DIQQAT!</b>	<p><b>Oziq-ovqat mahsulotlarini sovutgichning orqa devoriga tegishiga yo'l qo'y mang, chunki ular muzlab qolishi mumkin.</b></p>
<b>Sabzavot va mevalar uchun idishlarning namlik regulyatori</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Meva va sabzavotlarni saqlash uchun maqbul sharoitlarni yaratish uchun Siz idishdagи havo namligini yuklangan oziq-ovqat miqdori va turiga qarab to'g'rilashgiz mumkin.</li> <li>Namlikni sozlash har bir idish ustidagi nakladka dastaklarini o'ngga va chapga siljitchish orqali amalga oshiriladi (rasmga qarang).</li> </ul>
<b>Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarni saqlash bo'limida muzlatish</b>	<p>* *** - oziq-ovqat mahsulotlarini atrof-muhit haroratidan minus 18 °C gacha muzlatish va muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini minus 18 °C dan yuqori bo'limgan haroratda saqlash uchun bo'linma.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elektron boshqaruв blokiga ega sovutgichlarda va sovutgichlarda «Muzlatish» rejimini yangi mahsulotlarni qo'yishdan 24 saat oldin yoqish tavsiya etiladi.</li> <li>Mexanik boshqaruв blokiga ega bo'lgan sovutgichlarda «Muzlatish» rejimi oziq-ovqat yuklanganda avtomatik ravishda amalga oshiriladi.</li> <li>«Muzlatish» rejimi oziq-ovqat mahsulotlarini tezroq muzlatish uchun kerak bo'ladi.</li> </ul>
<b>Sovutgichning optimal ishlashini ta'minlash uchun qo'shimcha maslahatlar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sovutgich ichidagi haroratga sovutgich o'rnatilgan joy, atrof-muhit harorati va eshikni ochish chastotasi ta'sir qilishi mumkin.</li> <li>Muzlatish uchun mo'ljallangan mahsulotlarni joylashdan oldin qismlarga bo'linib, qadoqda iloji boricha kamroq havo qoladigan qilib mahkam o'rab oling.</li> <li>Uzoq muddatli saqlash uchun mo'ljallangan oziq-ovqat mahsulotlarini sifatlari muzlatish uchun ularni muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarni saqlash bo'limiga muzlatish quvvatidan oshmaydigan qismlarda joylashtirish kerak. Muzlatishning davomiyligi qadoqlash, qadoq, joylashtirish usuli, mahsulot turiga bog'iлиq. Muzlatish quvvati texnik xususiyatlar jadvalida keltirilgan.</li> <li>O'ziga xos hidga ega yoki hidni osingga singdiradigan mahsulotlarni qadoqlangan holda, suyuqliklarni - faqat yopiq holda saqlang.</li> <li>Iliq mahsulotlarni muzlatilgan mahsulotlar yoniga qo'y mang.</li> <li>Gazlangan ichimliklarni muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarni saqlash bo'linmasiga joylamang.</li> <li>Agar siz muzlatilgan oziq - ovqat mahsulotlarni saqlash bo'linmasining bug'latgichida qor qoplamining tez o'sishini oldini olishni istasangiz - xona haroratiga qadar sovutilan mahsulotlarni joylashtiring. Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarni saqlash bo'linmasining eshigini keraksiz ochmang yoki uni uzoq vaqt ochiq holda ushlab turmang.</li> <li>Sovutgichni uzoq vaqt davomida harorati plus 16 °C dan past bo'lgan xonaga o'rnatganda, u beqaror ishlashi mumkin (muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarni saqlash bo'linmasida ovqatni muzdan tushishi yoki haroratning oshishi ehtimoli mavjud).</li> <li>Muzdan tushirish jarayonida muzlatilgan mahsulotlar haroratining har qanday ko'tarilishi bunday mahsulotlarning saqlash muddatini qisqartiradi.</li> <li>Kondensatorda to'plangan chang normal ishlashga to'sqinlik qiladi va elektr energiyasi sarflanishining ko'payishiga olib keladi, shuning uchun vaqt - vaqt bilan (yiliغا bir marta) tukli cho'inka yoki changyutgich yordamida kondensatorni changdan tozalash kerak.</li> <li>Agar sovutgich vaqtincha o'chirilgan bo'lsa yoki uzoq vaqt davomida foydalanishdan chiqarilgan bo'lsa, qurilmani bo'shatish, tozalash, quritish va eshiklarni biroz ochiq qoldirish kerak.</li> </ul>
<b>Muzlatilgan mahsulotlarning saqlash muddati</b>	<p>Do'kondan sotib olingen tayyor muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlari qadoqlarida ko'rsatilgan saqlash muddatiga rioya qilishni tavsiya etamiz. Mustaqil ravishda muzlatilgan mahsulotlarni saqlashda quyida berilgan jadvalga amal qiling.</p>



### Muzlatilgan mahsulotlarning taxminiy saqlash muddati

Mahsulotlar	Saqlash muddati oylarda											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Go'sht qiymasi												
Baliq, dengiz mahsulotlari												
Go'sht (cho'chqa, mol, qo'y go'shti)												
Qo'zigorinlar												
Pishloq, yog'												
Mevalar, sabzavotlar, rezavorlar												
Qush go'shti												

## XIZMAT KO'RSATISH VA QARASH

### Yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linmasi

Yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linmasida bug'latgich avtomatik ravishda eritiladi. Bo'linmaning orqa devordagi qirov yoki muzlagan tomchilar shaklida kondensatsiyalandigan namlik kompressor o'chirilganda eridi va sunvi haydash tizimi orqali eritilgan suv idishiga oqib tushadi, u yerda kompressor tomonidan chiqarilgan issiqlik tufayli bug'lanadi. Normal ishlash uchun drenaj teshigi tizilib qolmasligini kuzatib turish kerak. Drenaj teshigi tizilib qolsa, uni drenaj qo'shimchasi yordamida tozalash kerak (rasmga qarang).

### DIQQAT!

Ish paytida muzlagan tomchilar paydo bo'lishi mumkin – orqa devordagi muzlagan tomchilar nuqson emas.

### Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linmasi

Qor qoplami mahsulotlarning intensiv sovishiga to'sqinlik qiladi va elektr energiyasi sarf qilinishining ko'payishiga olib keladi. Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linmasining bug'latgich javonlarida qatlama 5 mm dan ortiq o'sganda, avval sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'yib, so'ng uni muzdan tushirish va tozalash tavsiya etiladi.

### Tozalash

Vaqti-vaqt bilan (8-10 oyda 1 marta) sovutgichni oldindan elektr ta'minoti tarmog'idan uzib, tozalab turing.  

- Eshikni ochiq qoldiring, erishni tezlashtirish uchun muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linmasiga iliq suv solingan idishni joylashtirishga ruxsat beriladi.
- Muzdan tushirish paytida erigan sunvi shimgich bilan yig'ish tavsiya etiladi.
- Muzning erishiga qarab, uni plastik yoki yog'och kurakcha bilan olib tashlash mumkin.
- Sovutgichning ichki va tashqi yuzalarini sovuni suv bilan yuvинг, quruq qilib arting va eshiklar ochiq holda bir soat davomida shamolating.



### DIQQAT!

Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linmasining bug'latgichi yuzasidan muzni olib tashlash uchun quyidagilardan foydalanmang:  

- sovutish tizimining germetikligini buzishi mumkin bo'lgan o'tkir yoki tirnaydigan narsalardan;
- soch qurituvchi fenlar yoki boshqa isitish moslamalaridan.
- eshikning ichki panelini yuvayotganda zichlagichning pastki qismiga suv oqishiga yo'l qo'y mang.

Agar sovutgich vaqtincha o'chirilgan bo'lsa yoki uzoq vaqt davomida foydalanishdan chiqarilgan bo'lsa, qurilmani bo'shatish, tozalash, quritish va eshiklarni biroz ochiq qoldirish kerak.

O'ZBEK

## MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLER VA ULARNI BARTARAF ETISH USULLARI

Nosozlik, uning tashqi ko'rinishi	Mumkin bo'lgan sababi	Nosozlikni aniqlash va tuzatish usuli
Tarmoqqa ulangan sovutgich ishlamayti	Tarmoqda kuchlanish yo'q Vilka va rozetta o'rtasida aloqa yo'q	Tarmoqdagagi kuchlanishni tekshirish Aloqani ta'minlash
Eshik ochiq holda sovutgichda yorug'lik yo'q, sovutgich ishlayapti	Yorug'lik chiqaradigan diodli chiroq kuydi Yorug'lik o'chirgich buzuq	Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilish
Sovutgich ishlaganda zirillash va taqillash	Sovutish mostamasining quvurlari sovutgich korpusiga yoki devorga tegradi Sovutgich noto'g'ri o'natalgan	Quvurlarga tegishni bartaraf qilish sozlash tayanchilari yordamida sovutgichning barqaror holatini sozlash
Sovutgichdagi hid	Hid chiqaruvchi mahsulotlar, dori-darmon va boshqalarning zichlanmagan qadog'i.	Sovutgichni iliq sovunni eritma bilan yuvish, artish va shamollatish

Boshqa nosozliklar bo'lgan taqdirda, xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

O'ZBEK

Sovutgich korpusida namlikning kondensatsiyasini (tomchilar paydo bo'lishini) oldini olish uchun konstruktsiyada muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linnasi atrofidagi shkafni eshilning perimetri bo'yib o'natalgan issiqlik konturi yordamida isitishni nazarda tutilgan. Shu munosabat bilan, kompressorning ishlashi paytida sovutgich korpusi, zichlagich, eshik korpusi qizib ketishi mumkin.

### DIQQAT! Ushbu hodisa nuqson hisoblanmaydi.

Sovutgichning ishlashi paytida quyidagilar eshitilishi mumkin:

- harorat datchik-relesining ishga tushish ovozi;
- sovutish tizimining quvurlari orqali aylanadigan sovutish moddasining shildirashi;
- materiallarning harorat deformatsiyalari paytida yengil chirsillashlari.

### DIQQAT! Ushbu tovushlar funktional xususiyatga ega va hech qanday nuqson bilan bog'liq emas.

Issiqlik izolatsiyasini ishlab chiqarishda ko'pikli gaz sifatida siklopetan ishlatiladi, bu esa kirishishni keltirib chiqaradi.

### DIQQAT! Sovutgich korpusining yon yuzalarida va orqa devorida issiqlik izolatsiyasining qisqarishi natijasida yuzaga kelgan bilinmas notejisliklar sovutgichning ishlashiga ta'sir qilmaydi va bu nuqson hisoblanmaydi.

## QAYTA ISHLASH

Sovutgichni qadoqlash uchun ishlatiladigan materiallarni to'liq qayta ishlanishi va qayta ishlatilishi mumkin. Iltimos, qadoqlash materiallarni ikkilamchi xom ashyo yig'ish punktiga olib boring.

### DIQQAT! Bolalarning qadoqlash materiallari bilan o'ynashiga yo'l qo'yman, chunki karton qutida yopilib qolib yoki qadoqlash plynokasiga o'ralib qolib bo'g'ilish xavfi mavjud.

Beglilangan xizmat muddati tugagandan so'ng, ishlab chiqaruvchi korxona sovutgichning xavfsiz ishlashi uchun javobgar bo'lmaydi, shuning uchun sovutgichning elektr va yong'in xavfsizligini ta'minlash uchun kamida uch yilda bir marta xizmat ko'rsatish markazining mutaxassisini elektr simlarini profilaktik tekshirish yoki ta'mirlash uchun taklif qilish tavsiya etiladi.

Agar kelajakda sovutgichdan foydalanan imkonsiz bo'lsa, uni yaroqsiz holga keltirish tavsiya etiladi - sovutgichni tarmoqdan o'chirish va elektr simini kesish.

Sovutgich korpusi va eshik korpusi mahalliy ma'muriyat tomonidan belgilangan qoidalar va talablarga muvofiq maishiy va sanoat chiqindilari poligonlarida ko'milishi kerak. Kompressor, sovutish moslamasi, ishga tushirish relesi, elektr simlari qora va rangli metallarning parchalari sifatida utilizatsiya qilinishi mumkin.

Uskunada qimmatbaho metallar va toshlar mavjud emas. Uskunadagi rangli metallarning tarkibini [www.biryusa.ru](http://www.biryusa.ru). saytda ko'rishingiz mumkin

### TAQIQLANADI! Sovutgich korpusi va eshiklarining issiqlik izolatsiyasini yonish jarayonida zaharli moddalar hosil bo'lishi sababli kuyishi.

## ESHIKLARNI QAYTA O'RNATISH

- Tayyorgarlik**
- Sovutgichning vilkasini rozetkadan chiqarib, uni elektr quvvat manbaidan uzing;
  - Sovutgichni ishga xalaqt beradigan mahsulotlar, tokchalar, idishlardan ozod qiling;
  - Sovutgichni hech narsa eshilarning normal ochilishiga to'sqinil qilmaydigan ishlash uchun pulay joyga qo'ying. Bundan tashqari, sovutgichni engashtirish uchun yetarli joyjni ta'minlash kerak;
  - Kerakli vositalarni tayyorlang:
    - 8 va 10 o'lchamdagи ko'ndalang kalitlar;
    - PH2 krestsimon otvyortka;
    - Si5x100mm va SL1,5X50mm otvyortkalar;
    - yordamchi vositalar (masalan, ingichka plastik kurakcha yoki otvyortka).
- Qayta osish tartibi**
- Bo'shilqa (1-rasmga qarang) yordamchi vositangizni joylashtiring va eshik 1 qoplamasini lo'kidonini chiqarib oling. Keyinchalik, qoplamaning perimetri bo'yicha barcha boshqa lo'kidonlarni chiqarib oling.
  - 1-eshik qoplamasini yon qoplama 2 bilan birga olib tashlang (B2-rasmga qarang).
  - Yuqorida qarab harakat qilib, 3-yuqori kronshteyn qopqoq'ini yechib oling va 8 ko'ndalang kalit bilan murvat o'qi 4 ga burang (B3-rasmga qarang).
  - Eshikni yugor kronshteyn ostidan siljiting (4-rasmga qarang) va uni o'rta kronshteyn o'qidan olib tashlang (5-rasmga qarang).
  - Kichik otvyortka bilan ilib oling va 5 qopqoqni yechib oling (6-rasmga qarang). 7 Old panelning 6 murvatini 8 ko'ndalang kalit bilan burab oling (6-rasmga qarang).
  - Old panelni 7 biroz kengaytiring va asboblar qutisini 8 lo'kidonlardan bo'shating (B7-rasmga qarang).
  - Old panelni 7 pastga tushirib, uni yuqori kronshteyndan olib tashlang.
  - Old panelda 7 qopqoqni 9 panelning qarama-qarshi tomoniga qayta joylashtiring (B8-rasmga qarang).
  9. 8 ko'ndalang kalit bilan murvatlarni 10 burab oling, yuqori kronshteynni 11 echib oling va uni qarama-qarshi tomonga o'rnating (B9-rasmga qarang). Yuqori kronshteynni 11 almashtirgandan so'ng, old panelni 7 asboblar qutisi 8 bilan joyiga o'rnating.
  - Shiltsli otvyortka bilan qopqoqlarni 5, tijinni 12 yechib oling va dekorativ tiqinlarni 13 burab oling (B10-rasmga qarang).
  10. ko'ndalang kalit bilan 15 o'rta kronshteynning 14 murvatini burab oling (B10-rasmga qarang) va uni yeching.
  - Tiqinlarni 12 va 13 qarama-qarshi tomonaga o'rnating.
  - Pastki eshikni pastki kronshteyn o'qidan chiqarq (B11-rasmga qarang).
  - Sovutgichni engashtir. O'rnatish moslamalarni 16 burab oling (B12-rasmga qarang). 8 ko'ndalang kalit bilan 18 pastki kronshteynning murvatini 17 burang va uni yechib oling. Pastki kronshteynda o'qni 19 10 olchamli ko'ndalang kalit bilan gaykaga burab qayta joylashtiring.
  - Pastki kronshteynni 18 qarama-qarshi tomonaga o'rnating (B12-rasmga qarang). Sozlash moslamalarni 16 joyiga burab qo'ying.
  - Pastki eshikning yugori qismida tijin 20 va vtulkaning 21 o'rinalarini almashtiring (B13-rasmga qarang).
  - Har bir eshikning pastki qismida vtulkani 22 qarama-qarshi tomonaga qayta joylashtiring (vtulka to'g'ri o'rnatilganligiga ishonch hosil qiling - vtulkaning ustidagi do'nglik tiqindagi o'rindiqning yorig'iha to'g'ri kelishi kerak). Vintni 23 burab, yopqichni 24 (bo'shiqliqsiz) qarama-qarshi tomonaga qayta joylashtiring (B13-rasmga qarang).
  - Eshiklarni qarama-qarshi ochilish joyiga o'rnatish va yig'ish 13, 11, 4, 3, 2 bandlarda ko'rsatilgan harakatlarning teskari ketma-ketligida amalga oshiriladi.
- Bitta eshikli sovutgichlar uchun eshikni olish B4 va B11-rasmlarda ko'rsatilgan. B10-rasmda ko'rsatilgan harakatlar bajarilmaydi.**
- Eshiklarni va zichlagichning jipsligini sozlang**:
- Korpusga nisbatan tekislash va zichlagichning joylashishini sozlash pastki kronshteynning 18 yoriqlar bo'ylab burish va siljitiш orqali amalga oshiriladi. Bunda murvatlar 17 qattiq tortilмаган. Sozlashni amalga oshirgandan so'ng, murvatlarni torting.
  - Pastki va yuqori eshiklar orasidagi bo'shiqliqi sozlash o'rta kronshteynni 15 yoriqlar bo'ylab siljitiш orqali amalga oshiriladi. Bunda murvatlar 14 qattiq tortilмаган. Sozlashni amalga oshirgandan so'ng, murvatlarni torting.

B1 dan B13 gacha bo'lgan rasmlar ushbu qo'llanma bilan birga kelgan sahifada keltirilgan.

OZBEK

## TEXNIK TAVSIFI

Yususitattnari	Modelni belgilash	220 ~, 50	220 ~, 50	Biryusa 6047SN
Nominal kuchlanish, tok chastotasi, V, Hz	96	112	100	98
Nominal sarflangan quvvat, Vt	-	-	-	-
Erish rejimida nominal sarflangan quvvat, Vt	345	345	330	310
Nominal umumiy brutto hajmi, dm <sup>3</sup>	245	210	245	210
Yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'limasining nominal umumiy brutto hajmi, dm <sup>3</sup>	100	135	85	100
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'limasining nominal umumiy brutto hajmi, dm <sup>3</sup>	295	290	285	260
Nominal foydali hajm, dm <sup>3</sup>	225	190	225	190
Yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'limasining nominal foydali hajmi, dm <sup>3</sup>	70	100	60	70
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'limasining nominal foydali hajmi, dm <sup>3</sup>	70	100	60	60
Yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'limasining harorati, °C [1]				
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'limasining o'rtacha harorati, °C				- 18 dan yuqori bo'limgan
Nominal muzlatish qobiliyati, kg / sutka, kam bo'limgan	5	7	5	5
Nominal foydali saqlash maydoni, m <sup>2</sup>	1,2	1,15	1,0	0,85
Tokchaga ruxsat etilgan yuk, kg, ortiq bo'limgan	40	40	40	40
[1] Harorati oyekktiv baholash faqet laboratoriya sharoitida GOST IEC 62552-2-2013, GOST R IEC 62552-1-2018 ga muvofiq amalg'a oshinilishi mumkin.				
0 dan 8 gacha				-
Yuqori bolimgan -18 dan yuqori bo'limgan				-20 dan 10 gacha

## TEXNIK TAVSIFI

Xususitatlari	Modelini belgilash	Biryusa 6027	Biryusa 6031	Biryusa 6032	Biryusa 6035	Biryusa 6036	Biryusa 6037	Biryusa 6039	Biryusa 6041	Biryusa 6042	Biryusa 6043	Biryusa 6046	Biryusa 6048	Biryusa 6049	Biryusa 6051	Biryusa 6056	Biryusa 6059	Biryusa 6063	Biryusa 6065	Biryusa 6068	Biryusa 6071SN
Sof o'qiligi, kg, ortiq bo'limgan	64	65	61	60	56	56	47	42	61	55	70	40	61	53	38	53	53	63	63	63	63
Belgilangan xizmzl muddati, yil, kam bo'limgan																					
Gabarit o'chamlari, mm:																					
balandligi		1900	1920	1800	1750	1650	1450	1450	1800	1500	2070	1450	1800	1450	990	1450	1800	1450	1800	1450	1800
eni		600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600
chuqurligi		625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625
Sozlangan ovoz kuchi darajasi, dBA, ko'p bo'limgan [2]	41	41	41	41	41	39	39	39	41	41	39	41	39	41	41	41	41	41	41	41	41
Muzatiligan oziq-o'vdat mahsulotlari ni saqlash bo'linmida elektr uzo'llishi paytda harorating minus 18 dan minus 9 °C gacha ko'tarilish vaqtin, h, kam bo'limgan	17	17	12	17	12	12	12	13	12	12	17	-	-	-	-	-	-	12	12	12	12
Energiya samaradorligi klassi [3]	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B	A	
Atrof havo harorati 25 °Cda energiya sarfi, kWt • s/24 soat, ko'p bo'limgan [4]	0,89	0,91	0,87	0,85	0,83	0,86	0,81	0,79	0,9	0,78	0,95	0,46	0,51	0,66	0,57	0,97	1,04				
Kompressorlar miqdori	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Kompressor turri																					
No Frost tizimi																					
[2] GOST R XEK 60704-1-2018 ga muvofiq laboratoriya sharotitda aniqlanadi.	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Yo'q	Ha
[3] Energiya samaradorligi klassi energiya samaradorligi yorlig'i va sovutgich tablichkasida ko'rsatilg'an. GOST R 51565-2012 bo'yicha aniqlanadi.																					
[4] GOST IEC 62552-2013 bo'yicha laboratoriya sharotitda aniqlanadi.																					
Inverter bo'limgan																					

Rossiya, 660123, Krasnoyarsk sh., «Krasnoyarskiy rabochiy» gazetasini nomidagi shoxko'cha, 29  
[www.biryusa.ru](http://www.biryusa.ru)

O'ZBEK



«Biryusa» məhsullarını seçdiyiniz üçün təşəkkür edirik!

Siz səlahiyyətli servis mərkəzlərinin telefonları və ünvanları haqqında məlumatı [www.biryusa.ru](http://www.biryusa.ru) saytımızda, və ya QR kodu skan etməklə tapa bilərsiniz.

İstifadə etməzdən əvvəl bu təlimatı oxumağınızı şiddetlə tövsiyə edirik!



## MÜNDƏRİCAT

AZƏRBAYCAN

<b>ÜMUMİ MƏLUMAT</b>	<b>45</b>
<b>İSTİSMARA HAZIRLIQ</b>	<b>45</b>
<b>TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLƏBLƏRİ</b>	<b>46</b>
<b>KOMPLEKTASIYA</b>	<b>47</b>
<b>İSTİSMAR</b>	<b>48</b>
Biryusa 6027, 6031, 6032, 6033, 6034, 6035, 6036, 6037, 6039, 6041, 6042, 6049, 6056, 6143	48
Biryusa 6046, 6048	49
Biryusa 6046SN, 6047SN	50
<b>QİDALARIN SAXLANMASI VƏ DONDURULMASI ÜÇÜN TÖVSİYƏLƏR</b>	<b>51</b>
<b>XİDMƏT VƏ QULLUQ</b>	<b>52</b>
<b>MÜMKÜN NASAZLIQLAR VƏ ONLARIN ARADAN QALDIRILMASI ÜSULLARI</b>	<b>53</b>
<b>UTİLİZASIYA</b>	<b>53</b>
<b>QAPILARIN YENİDƏN ASILMASI</b>	<b>54</b>
<b>TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR</b>	<b>55</b>

Konstruksiya daim təkmilləşdirilir, buna görə də bu təlimatda əks olunmayan bəzi dəyişikliklər mümkündür.

## ÜMUMİ MƏLUMAT

Məşət soyuducuları, soyuducu-dondurucular, dondurucular (bundan sonra soyuducular) təzə qida saxlama bölməsində qida və içkilərin qısamüddətli saxlanması, təzə qidaların dondurulması və dondurulmuş qidaların uzunmüddətli saxlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Soyuducuların işarələrinin izahı:

- «S» - elektron idarəetmə bloku,
- «N» - dondurucu bölmədə qirov olmayan (No frost),
- «M» - rəng xətti «Metallik»,
- «W» - rəng xətti «Tutqun qrafit»,
- «B» - rəng xətti «Qara»,
- «I» - rəng xətti «Paslanmayan polad»,
- «G» - rəng xətti «Bej»,
- «H» - rəng xətti «Qırmızı»,
- «T» - rəng xətti «Narincı»,
- «C» - rəng xətti «Gümüşü metalloplast»,
- rəng xətti «Ağ»-işarəsiz.

Soyuducular TR Gİ 004/2011, TR Gİ 020/2011, TR AAİİ 037/2016, DÜİST 16317-87-nin tələblərinə uyğundur.

## İSTİSMARA HAZIRLIQ

### Qablaşmanın açılması

- Qablaşdırma lentlərini kəsin, qablaşdırmanı səliqə ilə çıxarin.
- Soyuducunun daxili detallarını qablaşdırma materiallarından çıxarin.

### DİQQƏT!

- Əgər soyuducu üfüqi vəziyyətdə daşınıbsa və ya qablaşdırılıbsa, o zaman soyuducunu şəqüli vəziyyətə getirdikdən sonra onu işə salmadan əvvəl ən azı 30 dəqiqə gözləmək lazımdır. Dərhal işə salmaq soyuducu qurğunun sıradan çıxmamasına səbəb ola bilər!
- Soyuducunu işə salmadan əvvəl, kompressordurunda yerləşən ermiş su qabının (6046, 6048 modelləri istisna olmaqla) möhkəm bağlılığını yoxlayın.
- Soyuducu 0 °C-dən aşağı temperaturda saxlanıbsa və ya daşınıbsa, o zaman enerji təchizatına qoşulmadan əvvəl soyuducunu ən azı 8 saat qapısı açıq vəziyyətdə otaq temperaturunda saxlamaq lazımdır. Şəbəkəyə qızdırılmayan soyuducunun qoşulması onun sıradan çıxmamasına səbəb ola bilər!

### Quraşdırılma

- Soyuducu birbaşa günəş işığı düşməyen yerde, işıqlandırma və istilik cihazlarından (qaz və elektrik plitələri, sobalar və radiatörələr) ən azı 50 sm məsafədə quraşdırılmalıdır.
- Həvanın dövr etməsi üçün soyuducunun üstündə ən azı 10 sm boş yer olmalıdır.
- Yerinin rahat dəyişdirilməsi üçün soyuducular kompressorun altında quraşdırılmış təkərlərlə təchiz olunub.

### DİQQƏT!

- Soyuducu ətraf mühitin temperaturu 16 - 32 °C arasında olan (16-dən 38 °C-ya qədər olan model üçün Biryusa 6143), nisbi rütubət 75% -dən çox olmayan otaqlarda quraşdırılmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur.

### QADAĞANDIR!

- Soyuducunu divar oyuğuna quraşdırmaq və ya mebelin içərisində qurmaq.

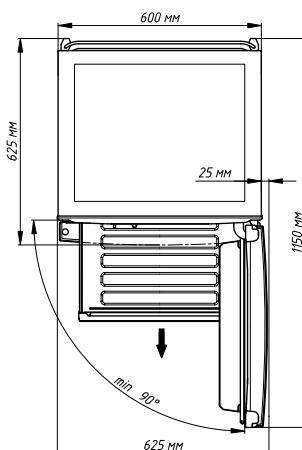
### Tarazlaşdırılma

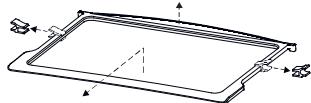
- Soyuducunun üfüqi olaraq tarazlaşdırmaq üçün tənzimləyici ayaqları burub bərkitmək və ya açılması lazımdır.

### DİQQƏT!

- Soyuducunu tarazlaşdırarkən işləmə prosesində vibrasiyanın və ses-küyü yaranmasının qarşısını almaq üçün onun dayanıqlı vəziyyətində olmasına əmin olmaq lazımdır.

### Soyuducunu işlətmək üçün tələb olunan minimum ümumi yer



<b>TÖVSIYƏ EDİRİK</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Qapıların öz-özüne bağlanması üçün soyuducunu biraz arxaya əyərək (5-7mm) quraşdırmaq tövsiyə olunur.</li> <li>Zərurət olduqda eks istiqamətdə açmaq üçün kameranın qapılarını yenidən asmaq mümkündür. Qapının yenidən asılması zəmanet öhdəliklərinə şamil edilmir və «Qapının yenidən asılması» bölümündə verilmiş telimatlara uyğun olaraq xidmət mərkezinin mexaniki (ödənişle) və ya istifadəçi tərəfindən müstəqil şəkildə həyata keçirilir.</li> </ul>
<b>Şüse rəflərin fiksatorlarının çıxarılması</b>	<p>İstismara başlamazdan əvvəl təhlükəsiz daşınma üçün nəzərdə tutulmuş rəflərin fiksatorlarını çıxarmaq tövsiyə olunur. Bunun üçün fiksatorları irəli sürüsdürün, rəfləri qaldırın və soyuducundan çıxarıın, fiksatorları çıxarıın (Biryusa 6041, 6143 modeli istisna olmaqla).</p> 
<b>Təmizləmə</b>	<p>Soyuducunu əyildikdən sonra işlek vəziyyətə getirmək üçün tələb olunan vaxt, gigiyenik təmizləmə üçün istifadə edilə bilər.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Soyuducunun daxili və xarici səthlərini, komplekt hissələri sabunlu iliq suda nəmlənmiş yumşaq parça ilə yuyun, təmiz su ilə yaxalayın və tam qurudun.</li> <li>Təmizləmə işini bitirdikdən sonra komplekt hissələri:rəfləri,qabları,baryerləri yerinə qoyn. Onların yeri və hər bir model üçün nəzərdə tutulan sayı «Komplektasiya» bölümündə şəkillərdə göstərilmişdir.</li> </ul>
<b>DİQQƏT!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Soyuducunu təmizləmək üçün tərkibində aşındırıcı maddələr, turşular və ya həllədicilər olan yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin!</b></li> <li><b>Yeni soyuducuların spesifik qoxusu olur ki, zamanla tamamilə yox olur.</b></li> </ul>
<b>Qoşulma</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soyuducunu tezliyi 50 Hz və nominal gərginliyi 220 V olan dəyişən cərayan şəbəkəsinə qoşmaq lazımdır (soyuducu şəbəkədə 198 V-dan 242 V-a qədər gərginlik ilə normal işləyə bilər). Soyuducunun qoşulmələri parametrlərə uyğun olmayan şəbəkəyə qoşulması onun sıradan çıxmamasına getirib çıxara bilər. Əger şəbəkədəki gərginlik tövsiyə olunan parametrlərə uyğun deyilsə, möşəf elektrik avadanlıqları ilə işləmək üçün nəzərdə tutulan, en azı 1600 VA ümumi başlanğıc gücü üçün hesablanmış (ixtisaslaşdırılmış mağazadan alınmışdır) gərginlik stabilizatoruna quraşdırmaq zəruridir.</li> <li>Soyuducular elektrik cərayanından qorunma növüne uyğun olaraq «I» sinfinə uyğun istehsal olunur (topaqlayıcı məftil ilə), buna görə də soyuducular yalnız topaqlama olan elektrik şəbəkəsinə qoşulmalıdır. Əgər rozetkə soyuducunun elektrik çəngəlinə uyğun gəlmirsə, rozetkəni quraşdırmaq üçün təcrübəli elektrikçiye müraciət etməlisiniz (mühafizə sınıfı I).</li> <li>Soyuducu örtükli ilə temin edilən qorunma dərəcəsi - IP20</li> </ul>
<b>Ərzaqların yerləşdirilməsi</b>	Soyuducunu elektrik şəbəkəsinə qoşduqdan sonra 4 saatdan gec olmayıaraq ərzaqları ora yerləşdirmək tövsiyə olunur.

## TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLƏBLƏRİ

<b>Təhlükəsizlik qaydaları</b>	Soyuducudan istifadə edərkən təhlükəsizlik qaydalarına əməl edin:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soyuducunu elektrik şəbəkəsinə qoşmadan əvvəl rozetkanın saz vəziyyətdə olduğunu və elektrik şnurunda və çəngəldə zədələnmələrin olmamasına əmin olun.</li> <li>Elektrik şnuru zədələnibse, elektrik cərayanı vurma riskinin qarşısını almaq üçün, o, istehsalçı və ya onun agenti və ya oxşar təcrübəli şəxs tərəfindən dəyişdirilməlidir.</li> <li>Soyuducunun korpusuna cərayan keçirən hissələrin qısaqapannanın əlamətləri varsa (metal hissələrə toxunduqda qımdıkleñmə), soyuducunu elektrik şəbəkəsindən ayırin və problemi aradan qaldırmaq üçün mexaniki çağırın.</li> <li>Soyuducuya və təbii topaqlamaya malik cihazlara (qaz plitesi, isitmə radiatorları su kranları) eyni vaxtda toxunmayın.</li> <li>Soyuducunu içəridən və xaricdən təmizləyərkən, soyuducunun altında döşəmələri yuyarkən və nasazlıqların aradan qaldırılması zamanı onu elektrik şəbəkəsindən ayırin.</li> <li>Soyuducunun üfüqi vəziyyətdə daşınmasına yalnız qapı tərəfdən sağ tərəfindən icazə verilir. Soyuducunun qablaşdırmasında qapının yan tərəfi göstərilib.</li> </ul>

**DİQQƏT!**

- Bu soyuducu fiziki, əsəb və ya əqli qüsurları olan və ya təcrübə və biliyi olmayan insanların (o cümlədən uşaqlar) istifadəsi üçün nəzərdə tutulmayıb. Bu şəxslərin təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən bu şəxslərə nəzarət olunduğu və ya bu soyuducunun istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılğı hallar istisna olmaqla!
- Uşaqların soyuducu ilə oynamasının qarşısını almaq üçün onlara nəzarət edilməlidir!
- Soyuducu sistemin dövrasının zədəlenməsinə yol vermeyin!
- Soyuducu sistemin germetikliyi itirildikdə, otağı yaxşı havalandırın və açıq alovdan istifade etmeyin!
- Soyuducunun korpusunda yerləşən ventilyasiya dəliklərinin qabağını bağlamayın!
- İstehsalçı tərəfindən tövsiyə olunanlardan başqa, buzun erime prosesini süretləndirmək üçün mexaniki cihazlardan və ya digər vasitələrdən istifadə etmeyin!
- İstehsalçı tərəfindən tövsiyə olunan tipdə olmadıqda, qida saxlama bölməlerinin içərisində elektrik cihazlarından istifadə etmeyin!

Soyuducunun düzgün işləməsi və uzun müddət sizə xidmət etməsi üçün bir sıra məhdudiyyətlərə emel edilməlidir:

**QADAGANDIR!**

- Soyuducudan yüksək rütubetlə xarakterizə olunan otaqlarda (tavan, divarlar və otaqdakı eşyalar rütubetlə örtülmüşdür), həmçinin elektrik keçirici döşəməli otaqlarda istifadə etmək! Soyuducu - ilk növbədə elektrik cihazıdır və onun yüksək rütubətdə istifadəsi qısa qapanmaya və ya elektrik cəreyanı ilə vurmaya səbəb ola bilər!
- Soyuducunu elektrik şəbəkəsinə qoşmaq üçün kecid, ikilik, üçlük və uzatma kabellərindən istifadə etmək, çünki onlar yanğına səbəb ola bilər!
- İşləmə zamanı soyuducunun kompressorunura toxunmaq, çünki iş zamanı o 90°C temperaturaq qədər qızır!
- Soyuducunun üzərinə yanğına səbəb ola biləcək elektrik qızdırıcılarını quraşdırmaq!
- Mayenin soyuducunun elektrik sistemine daxil olmasının qarşısını almaq üçün soyuducunun üzərinə maye olan qablar qoymaqlı!
- Soyuducunun konstruksiyasına müştəqil şəkildə dəyişiklik etmək! Bu, soyuducunun qırılmasına və ya düzgün işləməməsinə getirib çıxara bilər! Soyuducunun elektrik dövrasının pozulması qısaqapanmaya və bunun nəticəsində yanğına səbəb ola bilər!
- Soyuducunu taxta qutulara, stollara, stillara və s. quraşdırmaq.

AZƏRBAYCAN

## KOMPLEKTASIYA

- Soyuducunuzun görünüşü və komplektasiyası 1-4-ci səhifələrdə A1 - A8 şəkillərində göstərilmişdir.
- Komplektasiyaya bir sira istismar sənədləri daxildir: təlimat kitabçası, zəmanət talonu, enerji səmərəliliyi etiketi.



Soyuducular və dondurucu soyuducular (Biryusa 6041 modeli istisna olmaqla) şüşə saxlamaq üçün hazırlanmış asma rəflə təchiz edilmişdir. Asma rəf təzə qida saxlama bölməsinin istenilən rəfinə quraşdırıla bilər.



## İSTİSMAR

**ELEKTROMEXANİK İDARƏETMƏ BLOKU OLAN SOYUDUCULARIN MODELLƏRİ**  
Biryusa 6027, 6031, 6032, 6033, 6034, 6035, 6036, 6037, 6039, 6041, 6042, 6049, 6056, 6143

AZƏRBAYCAN

Soyuducunun işe salınması

Soyuducunun işe salınması üçün elektrik kabelini rozetkaya qoşmaq lazımdır.

Temperatur rejiminin təyin edilmesi

- Soyuducuda temperatur rejimi termostatin düymesini çevirməklə təyin edilir və avtomatik saxlanılır.
- Dəstəyi saat əqrəbi istiqamətində çevirdikdə soyuducuda temperaturu azalır, saat əqrəbinin əksinə çevirdikdə temperatur artırır.
- Temperatur rejimi istismar şəraitində asılı olaraq istehlakçı tərəfindən müstəqil olaraq təyin edilir.



TÖVSIYƏ EDİRİK

Optimal enerji sərfiyatı üçün termostati «ECO» vəziyyətinə qoymaq tövsiyə olunur.



Qapı açıq qaldırıqda səssi siqnal

Termostat dəstəyini klik səsi eşidilənə qədər saat əqrəbinin əksi istiqamətində son vəziyyətə çevirdikdə soyuducunun kompressoru söndürülür.

Qeyd

6035, 6036, 6037, 6039, 6042, 6143 modelleri üçün qapının açıq qalması barədə səs siqnalı yoxdur.

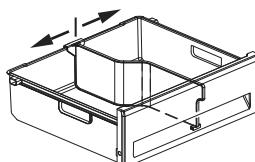
Soyuducunun söndürülməsi

Soyuducunu elektrik şəbəkəsindən tamamilə ayırmak üçün elektrik şnurunun çengəlini rozetkadan çıxarmaq lazımdır.

### Biryusa 6041, 6143

Meyvə və tərəvəz qabının ayırcısının yerinin dəyişdirilməsi

Meyvə və tərəvəz qabında ayırcının mövqeyi ayırcını qaba bərkidildiyi yerdə tutub saxlayaraq üfüqi şəkilde hərəket etdirməklə dəyişdirilə bilər.

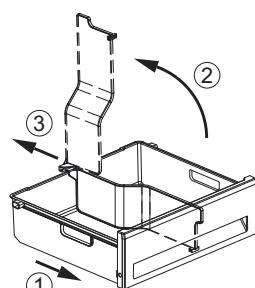


Meyvə və tərəvəz qabının ayırcısının çıxarılması

Lazım olduqda meyvə-tərəvəz qabının ayırcısı qabdan çıxarıla bilər.

Bunu etmək üçün aşağıdakılardı etmək lazımdır:

- Qabı soyuducudan çıxarmaq.
- Ayırcını qaba bərkidilmə yeri ətrafında ən azı 90° bucaq altında yuxarı çevirək.
- Ayırcını üfüqi şəkildə özünüzdən kənara çəkərək qabin kənarından çıxarmaq.

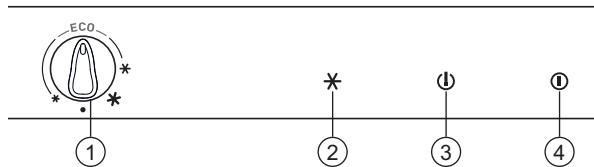


LED işıqlandırma

Təzə qida saxlama bölməsinin LED işıqlandırması bölmənin daxili məkanının optimal işıqlandırmasını və rəflərdə saxlanılan məhsullara rahat girişini təmin edir.

ELEKTROMEXANİKİ İDARƏETMƏ BLOKU OLAN SOYUDUCULARIN MODELLƏRİ  
Biryusa 6046, 6048

Dondurucu  
idarəetmə  
paneli



- 1 - termostatin dəstəyi;
- 2 - «Dondurma» indikaoru (sarı rəng);
- 3 - «Diqqət» indikaoru (qırmızı rəng);
- 4 - «Şəbəkə» indikaoru (yaşıl).

Dondurucunun işə salınması Soyuducunun işə salınması üçün elektrik kabelini rozetkaya qoşmaq lazımdır.

İndikator  
«»

Dondurucu elektrik şəbəkəsinə qoşulduğda ön paneldə yaşıl «4» indikatoru yanır və həmişə yanılı qalır.

İndikator  
«»

Dondurucu elektrik şəbəkəsinə qoşulduğda ön paneldə yaşıl «3» indikatoru yanır. Dondurucuda təyin olunmuş temperaturla çatışdırma göstərici söñür. Həmçinin, dondurucuda temperatur təyin olunmuş temperaturdan artıq olduqda qırmızı göstərici yanır. Temperatur təyin edilmiş həddə düsdürkdən sonra göstərici söñür.

İndikator  
«»

Sarı göstərici «2» «Dondurma» rejimi işə salındığda yanır.

Temperatur  
rejiminin təyin  
edilmesi

Dondurucunun iş rejimi termostatin dəstəyini uyğun vəziyyətə çevirməklə təyin edilir. Dəstəyi saat əqrəbi istiqamətindən çevirdikdə dondurucuda temperatur azalır, saat əqrəbinin eksiñən çevirdikdə temperatur artırır.



Optimal enerji sərfiyatı üçün termostatı «ECO» vəziyyətinə qoymaq tövsiyə olunur.

TÖVSIYƏ  
EDİRİK

Soyuducu 30 °C-dən yuxarı mühit temperaturunda işlədirilsə, termostatin dəstəyini saat əqrəbi istiqamətində çevirərək soyutma qabiliyyətini artırmaq tövsiyə olunur.



**«Dondurma» rejimi.** «Dondurma» rejimində keçid termostatin dəstəyini klik səsi eşidənə qədər saat əqrəbi istiqamətindən son vəziyyətə çevirməklə həyata keçirilir. Bu rejimdə işləyərkən dondurucunun ön panelində sarı rəngli «2» göstəricisi yanmağa başlayır və həmişə yanır. Kompressor işləmə dövrələrinin müddəti artır.



**«Söndürülmüş» rejimi.** «Söndürülmüş» rejimində keçid termostatin dəstəyini klik səsi eşidənə qədər saat əqrəbinin eksi istiqamətindən son vəziyyətə çevirməklə həyata keçirilir. Bu rejimdə dondurucunun kompressoru işləmir.

Qapının  
açılması

İşləyen dondurucunun qapısını bağladıqdan sonra onun dərhal yenidən açılması yalnız əlavə səyələ mümkün olacaq. Çünkü təzyiq bərabərleşməsi baş verənə qədər qapının açılmasına mane olan vakuum meydana gəlir. Qapı 3-5 dəqiqədən sonra əlavə səy göstərmədən yenidən açılabilir.

Dondurucunun  
söndürülməsi

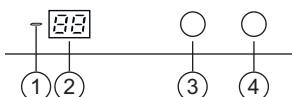
Soyuducunu elektrik şəbəkəsindən tamamilə ayırmak üçün elektrik şnurunun çengəlini rozetkadan çıxarmaq lazımdır.

## ELEKTRON BLOKLA İDARƏ OLUNAN DONDURUCULARIN MODELLERİ

«No Frost» soyutma sistemi

Biryusa 6046SN, 6047SN

### Dondurucu idarəetmə paneli



- 1 - mənfi temperatur göstəricisi;
- 2 - indikasiya displeyi;
- 3 - təyin edilmiş temperaturu azaltmaq və «Dondurma» rejimini işə salmaq üçün düymə;
- 4 - təyin edilmiş temperaturu artırmaq və dondurucunu yandırmaq/söndürmək üçün düymə.

### Dondurucunun yandırılması/söndürülmesi

- Dondurucu ilk dəfə elektrik şəbəkəsinə qoşulduğda temperatur avtomatik olaraq  $-18^{\circ}\text{C}$ -yə təyin olunur, «2» displeyi və «1» indikatoru yanır.
- Dondurucunu işə salmaq və ya söndürmək üçün «4» düyməsini qısa sənələnə qədər ən azı üç saniyə basıb saxlamaq, sonra düyməni buraxmaq lazımdır. Dondurucu «4» düyməsi ilə söndürüldükden sonra ekranда «- -» işarəsi görünür, dondurucu kompressoru işləməyi dayandırır.
- Dondurucunu elektrik şəbəkəsindən tamamilə ayırmak üçün elektrik şnurunun çəngəlini rozetkənən çıxmaq lazımdır.

### Temperatur rejiminin təyin edilməsi

- Təyin olunmuş temperaturun artırılması «4» düyməsini ardıcıl basmaqla həyata keçirilir.
- Təyin olunmuş temperaturun azaldılması «3» düyməsini ardıcıl basmaqla həyata keçirilir.
- Temperatur  $1^{\circ}\text{C}$  addımıla  $-20$  ilə  $+10^{\circ}\text{C}$  aralığında təyin oluna bilər.
- «3» və ya «4» düymələrinə sonuncu dəfə basıldıqdan sonra təyin edilmiş temperatur avtomatik olaraq saxlanılır.

### «Dondurma» rejimi

- «Dondurma» rejimini işə salmaq və ya söndürmək üçün «3» düyməsini qısa sənələnə qədər ən azı üç saniyə basıb saxlamaq, sonra düyməni buraxmaq lazımdır. Bu rejimdə dondurucu kompressor 48 saat fasılısız işləyir, bundan sonra rejim sönür və dondurucu əvvəlcədən təyin edilmiş temperatur rejimini qaydırır.
- «Dondurma» rejimində işləyərkən, «2» displeyində ilk 24 saatlıq iş ərzində yanıb-sönen «SF» işarəsi göstərilir. Növbəti 24 saat ərzində «SF» göstəricisi sabitdir.
  - Yeməkləri dondurucuya yükləməzdən 24 saat əvvəl «Dondurma» rejimini yandırmaq məsləhətdir.

### Temperatur seçilmesi üçün tövsiyələr

- 0-dan  $+10^{\circ}\text{C}$ -ə qədər - təzə qidaların saxlanması üçün.
- $-1$ -dən  $-20^{\circ}\text{C}$ -ə qədər - əvvəlcədən dondurulmuş məhsulların saxlanması üçün.
- «Dondurma» rejimi ( $-25^{\circ}\text{C}$ -ə qədər) - çox miqdarda isti yeyintilərin sürətli dondurulması üçün.

### Dondurucunun buzunun əriməsi

Dondurucu avtomatik olaraq əriyir. Taymer vaxtaşırı qızdırıcı elementləri işə salır, «qar örtüyü» buxarlandırcıdan əriyir. Ərimiş su kanallar vasitəsilə kompressorun üstündəki konteynerə axır və orada buxarlanır.

### Açıq qapı sınaqlizasiyasıdır

Qapısı 60 saniyədən çox açıq qaldıqda, displeydə temperatur göstəricisi ilə «dor» indikasiyası əvəzlənir, bu zaman səsli bildiriş işə düşür. Qapı bağlanmazsa, sınaqlı bir dəqiqədən sonra 10 dəqiqə təkrarlanır.

### Temperatur həddinin aşılması sınaqlizasiyası

Dondurucuda faktiki temperatur 40 dəqiqə ərzində təyin olunmuş temperaturu  $10^{\circ}\text{C}$ -dən çox keçirse, həyəcan sınaqlı işə salınır. Eyni zamanda «2» displeyində «H!» işarəsi göstərilir və fasiliəli səs sınaqlı da səslənir.

- Lazım olduqda «4» düyməsini sıxmaqla sınaqlı 40 dəqiqəlik söndürmək olar.

### Temperatur sensoru xatası sınaqlı

Temperatur sensorunun dövrəsində kəsilmə və ya qısa qapanma olan halda, «2» displeyində «EE» işarəsi göstərilir, həmcinin her 60 dəqiqədən bir təkrarlanan 20 saniyə davam edən fasiliəli səs sınaqlı da işə düşür.

Temperatur sensoru dövrəsində kəsilmə və ya qısa qapanma olduqda, dondurucunun kompressoru fəvqələdə rejimdə işləməyə davam edir.

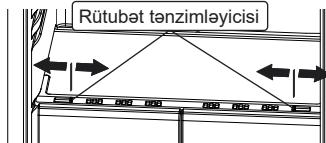
## Бирюса 6047SN

### LED işıqlandırma

Üst rəfin üstüne quraşdırılmış LED işıq, dondurucunun daxili məkanının optimal işıqlandırılmasını və rəflərdə saxlanılan məhsullara rahat girişə təmin edir.

## QİDALARIN SAXLANMASI VƏ DONDURULMASI ÜÇÜN TÖVSIYƏLƏR

Təzə qidaların saxlanması Mərtəbə- mərtəbə soyuqluq.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Təzə qida saxlama bölməsində optimal temperatur 0-dan 8 °C-ə qədər saxlanılır, yuxarı rəfdən meyvə qablarına qədər tədrisən azalır.</li> <li>Soyuducuda normal hava dövrəni üçün məhsulları arxa divara yaxın, şüxə rəflərin kənarından uzaqda yerləşdirməyin.</li> <li>Soyuducunuzda ən aşağı temperatur tərəvəzlərin ən yaxşı saxlandığı meyvə qablarının üstündədir, ən az soyuq yer isə qapının yuxarı rəfidir.</li> </ul>
<b>DİQQƏT!</b>	<b>Qida məhsullarının soyuducunun arxasına toxunmasına icazə vermeyin, çünki onlar dona bilər.</b>
Tərəvəz və meyvə qablarının rütubət tənzimləyicisi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Meyvə və tərəvəzlərin saxlanması üçün optimal şərait yaratmaq üçün yüksəlmiş qidanın miqdardına və növünə uyğun olaraq qablıarda havanın rütubətini tənzimləye bilərsiniz.</li> <li>Rütubətin tənzimlənməsi hər bir qabın üstündəki örtük üzərində tutacaqları sağa və sola sürüşdürməkə häyata keçirilir (şəkəl bax).</li> </ul>
Dondurulmuş qida saxlama bölməsində qidaların dondurulması	<p>* *** - qida məhsullarının ətraf mühitin temperaturundan mənfi 18 °C-ə qədər dondurulması ve dondurulmuş qida məhsullarının mənfi 18 °C-dən çox olmayan temperaturda saxlanması üçün bölmə.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elektron idarəetmə bloku olan soyuducularda və dondurucularda təzə məhsulların qoyulmasından 24 saat əvvəl «Dondurma» rejimi işə salmaq məsləhətdir.</li> <li>Məxanik idarəetmə bloku olan soyuducularda məhsullar yüksələrkən avtomatik olaraq «Dondurma» rejimi heyata keçirilir.</li> <li>«Dondurma» rejimi məhsullarınızın daha tez dondurulması üçün lazımdır.</li> </ul>
Soyuducunun optimal işləməsini təmin etmək üçün əlavə məsləhətlər	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soyuducun daxilindəki temperatura soyuducunun yeri, ətraf mühitin temperaturu, qapının açılma təziiyi təsir edə bilər.</li> <li>Dondurulacaq məhsullar qablaşdırımadan əvvəl hissələrə bölünmeli və qablaşdırımda mümkün qədər az hava qalması üçün six şəkildə qablaşdırılmalıdır.</li> <li>Uzunmüddətli saxlama üçün nəzərdə tutulan məhsulların yüksək keyfiyyətli dondurulması üçün onlar dondurulmuş qida saxlama bölməsinə dondurma qabiliyyətini aşmayan hissələrlə yüklenməlidir. Dondurma müddəti çəkilib bükülmədən, qablaşdırımadan, döşənmə üsulundan, məhsulların növündən asılıdır. Dondurma gücü texniki xarakteristikalar cədvəlinde göstərilmişdir.</li> <li>Xüsusi qoxuya malik olan və ya qoxuları asanlıqla özüne hopduran qidalar qablaşdırımadada, mayeler isə yalnız qapalı vəziyyətdə saxlanılmalıdır.</li> <li>Dondurulmuş qidaların yanında isti yeməkləri qoymayın.</li> <li>Dondurulmuş qida saxlama bölməsinə qazlı içkiler qoymayın.</li> <li>Dondurulmuş qida saxlama bölməsinin buxarlandırıcından qar örtüyünün sürətli yiğilmasının qarşısını almaq istəyirsinizsə, yeməkləri otaq temperaturuna qədər soyuduqda qoyn. Dondurulmuş yemək bölməsinin qapısını lazımsız yere açmayın və çox uzun müddət açıq saxlamayın.</li> <li>Əgər soyuducu temperaturu +16 °C-dən aşağı olan otaqda uzun müddətlik quraşdırılırsa, o, düzgün işləməyə biler (dondurulmuş qida saxlama bölməsində qidaların əriməsi və ya temperaturun artması ehtimalı var).</li> <li>Dondurulmuş qidanın əriməsi zamanı temperaturun hər hansı bir artımı belə qidaların saxlama müddətini qısaldır.</li> <li>Kondensatorun üzərinə yiylan toz normal işləməyə mane olur və enerji sərfiyatının artmasına sebəb olur, ona görə de vaxtaşırı (ildə bir dəfə) saç fırçası və ya tozsorandan istifadə edərək kondensatoru tozdan təmizləmək lazımdır.</li> <li>Soyuducu müveqqəti olaraq səndürülübse və ya uzun müddət işlək vəziyyətdə deyilsə, cihazı boşaldın, temizləyin, qurudun və qapıları azca açılmış qoyn.</li> </ul>
Dondurulmuş əraqların saxlanması müddəti	Mağazadan alınmış hazır dondurulmuş qidaların qablaşdırımlarında göstərilən saxlama müddətine riayet etməyi tövsiyə edirik. Öz-özünə dondurulmuş qidaları saxlayarkən aşağıdakı cədvəle baxın.



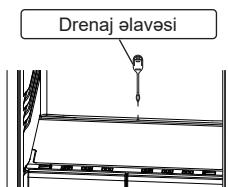
### Dondurulmuş ərzaqların təqribi saxlanma müddəti

Ərzaqlar	Saxlama müddəti aylarla											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ət qiyəməsi												
baliq, dəniz məhsulları												
Ət (donuz, mal əti, quzu)												
Göbələklər												
Pendir, yağ												
Meyvələr, tərəvezlər, giləmeyvələr												
Quş əti												

## XİDMƏT VƏ QULLUQ

### Təzə qida məhsullarını saxlamaq üçün bölmə

Təzə qida məhsulları saxlama bölməsində buxarlandırıcı avtomatik olaraq əriyir. Bölmənin arxa divarında qirov və ya donmuş damlalar şəklində kondensasiya olunan nəmlik kompressor sönüdüründükdə əriyir və suaparan sistem vasitəsilə ərimiş su üçün konteynerə axır və burada kompressorun istilik hesabına buxarlanır. Normal iş üçün drenaj dəliyinin tixanmasına diqqət yetirilməlidir. Drenaj çuxuru tixanıbsa, o, drenaj əlavəsi ilə təmizlənməlidir (şəkəl bax).



### DİQQƏT!

**İşləmə zamanı donmuş damcılar görünə bilər - arxa divarda donmuş damcılar qüsür deyil.**

### Donmuş qida məhsullarını saxlamaq üçün bölmə

Qar örtüyü məhsulların intensiv soyumasının qarşısını alır və enerji sərfiyatının artmasına səbəb olur. Dondurulmuş qida saxlama bölməsinin buxarlandırıcı rəflərində qar örtüyü 5 mm-dən çox yığılarsa, soyuducunu enerji təchizatından ayırdıqdan sonra onun buzunu əritmək və təmizləmək tövsiyə olunur.

### Təmizləmə

Soyuducunu vaxtaşırı (8-10 ayda bir) təmizləyin. Bu zaman onu elektrik şəbəkəsindən ayırmayı unutmayın.

- Qapını açıq saxlayın, buzun əriməsini sürətləndirmək üçün dondurulmuş qida saxlama bölməsinə isti su ilə dolu qabın qoyulmasına icazə verilir.
- Buz əridikdən sonra ərimiş suyu süngerlə toplamaq məsləhətdir.
- Buz əridiyi üçün onu plastik və ya taxta spatula ilə çıxarmaq olar.
- Soyuducunun daxili və xarici səthlərini sabunlu su ilə yuyun, tam qurudun və qapıları açıq vəziyyətdə bir saat havalandırın.

Kondensator (boruvari barmaqlıq- istilikmübadiləcisi) soyuducunun arxa divarında yerləşir. Kondensatorun üzərinə yığılan toz soyuducunun normal işləməsinə mane olur və enerji sərfiyatının artmasına səbəb olur. Soyuducunu elektrik enerjisindən ayırdıqdan sonra vaxtaşırı (ildə bir dəfə) saç fırçası və ya tozsorlu vasitəsilə kondensatoru tozdan təmizləmək lazımdır.

### DİQQƏT!

**Dondurulmuş qida saxlama bölməsinin buxarlandırıcı səthindən buzu çıxarmaq üçün bunlardan istifadə etməyin:**

- soyuducu sisteminin hermetikliyini poza bilən iti və ya cızıcı əşyalar;
- saç qurudan fen və ya digər qızdırıcı qurğular.
- qapının daxili panelini yuyarkən sıxlışdırıcının aşağı hissəsinin arxasına suyun axmasına icazə verməyin.

Soyuducu müvəqqəti olaraq söndürülübse və ya uzun müddət işlək vəziyyətdə deyilsə, məhsulları cihazdan çıxarmaq, təmizləmek, qurutmaq və qapıları azca açılmış qoymaq lazımdır.

## MÜMKÜN NASAZLIQLAR VƏ ONLARIN ARADAN QALDIRILMASI ÜSULLARI

Nasazlıq, onun zahiri təzahürü	Ehtimal olunan səbəb	Nasazlığın müəyyən edilməsi və aradan qaldırılması üsulu
Şəbəkəyə qoşulmuş soyuducu işləmir	Şəbəkədə gərginlik yoxdur Çəngel ilə rozetka arasında əlaqə yoxdur	Şəbəkədə gərginliyi yoxlayın Əlaqəni təmin edin
Soyuducuda qapı açıq olanda işiq yoxdur, soyuducu isə işləyir	LED lampa yandı İşiq açarı nasazdır	Servis mərkəzinə müraciət edin
İşleyen soyuducuda cingilti və taqqılıt səsi	Soyuducu qurğunun boru kəmərləri soyuducunun korpusuna və ya divarına toxunur Soyuducu səhv quraşdırılır	Boru kəmərləri ilə teması aradan qaldırın Tənzimləyici ayaqlardan istifadə edərək, soyuducunun sabit vəziyyətini tənzimleyin
Soyuducuda qoxu	Qoxu verən məhsulların, dərman preparatlarının və s. kip qablaşdırılmaması.	İsti sabunu su ilə soyuducunu yuyun, silin və havalandırın

Diger nasazlıqlar baş verəsə, servis mərkəzinə müraciət edin.

Soyuducunun gövdəsində nəm kondensasiyasının (damcıcların) qarşısını almaq üçün, konstruktiv olaraq qapının perimetri boyunca yerleşən quraşdırılmış istilik dövresinin köməyi ilə dondurulmuş qida saxlama üçün bölmənin ərazisində şkafın qızdırılması təmin edilir. Bu baxımdan, kompressorun işləməsi zamanı soyuducunun gövdəsi, kipləşdirici, qapı korpusu qız'a bilər.

### DİQQƏT!

#### Bu hadisə qüsür deyil.

Soyuducunun işləməsi zamanı aşağıdakılardan eşidilə bilər:

- temperatur sensoru-relesinin işədüşməsinin klikleri;
- soyuducu sisteminin boruları ilə dövr eden soyuducu amilin şırıltısı;
- materialların temperatur deformasiyalarında yüngül çatıldamalar.

### DİQQƏT!

#### Bu səslər funksional xarakter daşıyır və heç bir qüsurla əlaqəli deyil.

İstilik izolyasiyasının istehsalında ixtılma verən siklopetan köpük'ləndirici qaz kimi istifadə olunur.

### DİQQƏT!

**Soyuducunun korpusunun yan səthlərində və arxa divarında istilik izolyasiyasının sixilmesi nəticəsində yaranan cüzi qeyri-bərabərlik soyuducunun işinə təsir göstərmir və qüsür deyil.**

AZƏRBAYCAN

## UTILİZASIYA

Soyuducunun qablaşdırılması üçün istifadə olunan materiallar tamamilə təkrar emal oluna və təkrar istifadə oluna bilər. Lütfən, qablaşdırma materiallarını təkrar emal üçün toplama məntəqəsinə aparin.

### DİQQƏT!

**Uşaqların qablaşdırma materialları ilə oynamasına icazə verməyin, çünkü onlar karton kutuya girərək və ya qablaşdırma plyonkasına dolaşaraq, boğula bilərlər.**

Gösterilən xidmet müddəti bitdiğden sonra istehsalçı soyuducunun təhlükəsiz istismarına cavabdeh deyil, buna görə də soyuducunun elektrik və yanğın təhlükəsizliyini təmin etmək üçün ən azı üç ilə bir dəfə elektrik naqillərinin müntəzəm yoxlanılması və ya təmiri üçün xidmet mərkəzinin mütəxəssisini dəvət etmək tövsiyə olunur.

Soyuducunun işləməsi artıq mümkün deyilsə, onu yararsız vəziyyətə salmaq tövsiyə olunur - soyuducunu elektrik şəbəkəsindən ayırin və elektrik kabelini kəsin.

Soyuducunun gövdəsi və qapının korpusu yerli idarəetmə tərəfindən müəyyən edilmiş qayda və tələblərə uyğun olaraq məsiət və istehsalat tullantıları üçün poliqonlarda utilizasiya edilməlidir. Kompressor, soyuducu qurğu, işə salma relesi, elektrik naqilləri qara və əlvan metal qırıntıları kimi utilizasiya edile bilər.

Avadanlığın tərkibində qiymətli metallar və daşlar yoxdur. Avadanlıqdaçı əlvan metalların tərkibinə [www.biryusa.ru](http://www.biryusa.ru) saytında baxa bilərsiniz.

### QADAĞANDIR!

**Yanma zamanı zəhərli maddələrin əmələ gəlməsi ilə əlaqədar soyuducunun korpusunun və qapılarının istilik izolyasiyasının yandırılması.**

## QAPININ YERİNİN DƏYİŞDİRİLMƏSİ

<b>Hazırlıq</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Çengeli rozetkadan çıxararaq soyuducunu elektrik şəbəkəsindən ayırın;</li><li>2. Soyuducunun işinə mane olan məhsulları, rəfləri, qabları kənarlaşdırın;</li><li>3. Soyuducunu iş üçün elverişli yere quraşdırın ki, qapılardan normal açılmasına heç nə mane olmasın. Həminin soyuducunun yeyilməsi üçün kifayət qədər yer temin etmək lazımdır;</li><li>4. Lazımı aletləri hazırlayıın:<ul style="list-style-type: none"><li>- 8 və 10 ölçülü tors başlıqlı açarlar;</li><li>- xaçəkilli vintaçan PH2;</li><li>- şlis vintaçan SL5x100mm və SL1,5x50mm;</li><li>- əl aleti (məsələn, nazik plastik spatula və ya vintaçan).</li></ul></li></ol>
<b>Yenidən asılma qaydası</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Boşluğa (Şəkil B1 bax) əl aletinizi daxil edin və qapının örtüyünün 1 rəzəsini qarmaqdan çıxarin. Sonra örtüyün perimetri ətrafında olan bütün digər rəzələri çıxarin.</li><li>2. Qapı örtüyünü 1 yan örtükli 2 birlikdə çıxarın (bax Şəkil B2).</li><li>3. Yuxariya doğru hərəkət edərək, yuxarı kronşteynin qapağını 3 çıxarın və bolt oxunu 4 tors açarı 8 ilə burub açın (bax Şəkil B3).</li><li>4. Qapını yuxarı kronşteynin altında sürüşdürün (Şəkil B4-ə baxın) və onu orta kronşteynin oxundan çıxarin (bax Şəkil B5).</li><li>5. Kiçik bir vintaçandan istifadə edərək qapaqları 5 tutun və çıxarın (bax Şəkil B6). Tors açarı 8 ilə ön panelin 7 boltlarını 6 burub açın (bax Şəkil B6).</li><li>6. Ön paneli 7 azca qabağa çəkin və alt panelini 8 rəzələrdən çıxarin (bax Şəkil B7).</li><li>7. Ön paneli 7 aşağı endirərək, yuxarı kronşteyndən onu çıxarin.</li><li>8. Ön paneldə 7 tixaci 9 panelin eks tərəfine keçirin (bax Şəkil B8).</li><li>9. Boltları 10 tors açarı 8 ilə açın, yuxarı kronşteyni 11 çıxarın və qarşı tərəfə quraşdırın (bax Şəkil B9). Üst kronşteynin 11 yerini dəyişdirildikdən sonra, ön paneli 7 alətlər qrupu 8 ilə geriye quraşdırın.</li><li>10. Şlis vintaçanla qapaqları 5, tixaci 12 çıxarın və dekorativ tixacları 13 burub açın (bax Şəkil B10).</li><li>11. 10-luq Tors açarı ilə alt kronşteynin 15 boltlarını 14 açın və onu çıxarin (bax Şəkil B10).</li><li>12. Tixacları 12 və 13 qarşı tərəfə quraşdırın.</li><li>13. Aşağı qapını alt kronşteynin oxundan çıxarin (Şəkil B11-ə baxın).</li><li>14. Soyuducunu əyin. Tənzimləyici ayaqları 16 geriye burun (bax Şəkil B12). 8-lük Tors açarı ilə alt kronşteynin 18 vintlerini 17 açın və onu çıxarin. Aşağı kronşteyndəki oxu 19 onun üzərindəki qayka açarı 10 ilə açaraq hərəkət etdirin.</li><li>15. Alt kronşteyni 18 qarşı tərəfə quraşdırın (bax Şəkil B12). Tənzimləyici ayaqları 16 geriye burun.</li><li>16. Aşağı qapının yuxarı tərəfində tixac 20 və qolun 21 yerini dəyişdirin (bax Şəkil B13).</li><li>17. Hər bir qapının alt tərəfində vtulukanı 22 qarşı tərəfə keçirin (vtulukanın düzgün quraşdırıldığından əmin olun - vtulukanın üzərindəki çıxıntı örtükde oturacaqdakı oyuqla uyğun olmalıdır), vinti 23 açaraq, qapı bağlayıcısını 24 (boşluq olmadan) qarşı tərəfə yenidən yerləşdirin (bax Şəkil B13).</li><li>18. Qarşı tərəfdən açılan qapılardan quraşdırılması və yığılması 13, 11, 4, 3, 2-ci bəndlərdə göstərilən əməliyyatların ters ardıcılılığı ilə həyata keçirilir.</li></ol> <p><b>Birqapılı soyuducu və dondurucular üçün qapının çıxarılması B4 və B11-də göstərilmişdir. Şəkil B10-da göstərilən əməliyyatlar yerine yetirilmir.</b></p>
<b>Qapıların tənzimlənməsi və kipləşdiricinin yapışması</b>	<p>Lazım gələrsə, qapıların və kipləşdiricilərin yapışmasını tənzimleyin:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Gövdəyə nisbətən tarzlaşdırmaq və kipləşdiricinin yapışmasının tənzimlənməsi alt kronşteyni 18 yivlər boyunca döndərib hərəkət etdirməklə həyata keçirilir. Boltlar 17 bağlanmamışdır. Tənzimləndikdən sonra boltları sixin.</li><li>2. Aşağı və yuxarı qapı arasındakı boşluğun tənzimlənməsi orta kronşteyni 15 oyuqlar boyunca hərəkət etdirməklə yerinə yetirilir. Boltlar 14 bağlanmamışdır. Tənzimləndikdən sonra boltları sixin.</li></ol>

B1-dən B13-ə qədər şəkillər bu təlimata əlavə edilmiş səhifədə təqdim olunur.

## TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR

Xarakteristikalar	Modelin isareti	220 ~ .50
Nominal gərginlik, cərəyan teziyi, V, Hs	Biryusa 6027	
Nominal güc sərfi, Vt	96	112 100 98 92 100 100 91 103 85 100 107 105 92 85 100 108
Döñün açılması rejimində nominal güc sərfi, Vt	-	- - - - - - - - - - - - - - - -
Nominal ümumi brutto hacmi, dm <sup>3</sup>	345	345 330 310 295 300 250 275 320 268 380 295 370 230 135 230 280
Təzə qida məhsullarının saxlama bölməsinin nominal brutto hacmi, dm <sup>3</sup>	245	210 245 210 210 240 190 240 240 183 245 295 370 - - - -
Dondurulmuş qida məhsullarını saxlama bölməsinin nominal faydalı hacmi, dm <sup>3</sup>	100	135 85 100 85 60 60 35 80 85 135 - - 230 135 230 280
Nominal faydalı hacm, dm <sup>3</sup>	295	290 285 260 250 280 235 250 300 225 325 275 350 165 100 160 215
Təzə qida məhsullarının saxlama bölməsinin nominal faydalı hacmi, dm <sup>3</sup>	225	190 225 190 190 220 175 215 220 165 225 275 350 - - - -
Dondurulmuş qida məhsullarının saxlanması üçün bölmənin nominal faydalı hacmi, dm <sup>3</sup>	70	100 60 70 60 60 35 80 60 100 - - 165 100 160 215
Dondurulmuş qida məhsullarının saxlanması üçün bölmədə orta temperatur, °C [1]		0-dan 8-ə qədər - - - -
Dondurulmuş qida məhsullarının saxlanması üçün bölmədə orta temperatur, °C		-18-dən yüksək olmayıraq -18-dən yüksək olmayıraq -18-dən yüksək olmayıraq -20-dən 10-a qədər
Nominal dondurma qabiliyyəti, kq/gün, az olmayıraq	5	7 5 5 3 3 2,5 6 5 7 - - 20 12 14 21
Nominal faydalı saxlama sahəsi, m <sup>2</sup>	1,2	1,15 1,0 1,0 0,85 1,2 1,0 1,0 1,25 0,85 1,3 1,3 1,45 - - - -
Bir ref üçün icazə verilən yük, kq, artıq olmayıraq	40	40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40
[1] Temperaturların obyektiv qiymətləndirilməsi DÜİST IEC 62552-2013, DÜİSTR BEK 62552-1-2018, DÜİSTR BEK 62552-2-2018 üzrə yalnız laboratoriya şəraitində həyata keçirilə bilər.		

TEHNİKİ XARAKTERİSTİKALAR

Rusiyada «KZX (Biryusa)» ASC tərəfindən istehsal edilmişdir  
Rusiya, 660123, Krasnoyarsk şəh., «Krasnoyarskiy Raboçiy» qəzeti adına prosp. 29  
[www.birvusa.ru](http://www.birvusa.ru)

